

VIỆT NGỮ ĐÀM THOẠI – CẤP 1

CONVERSATIONAL VIETNAMESE

VIỆT NGỮ ĐÀM THOẠI

LEVEL 1 – CẤP 1

Tác giả: Trần Văn Minh

Ấn bản 2017

Địa chỉ liên lạc: tranvminh77@gmail.com

LỜI TỰA

Bộ sách Việt Ngữ Đàm Thoại được ra đời trước nhu cầu học Tiếng Việt một cách mau chóng với khả năng đọc và nói, dành cho học sinh không có điều kiện sống trong môi trường nói Tiếng Việt hàng ngày.

Bộ sách có thể dùng trong các trường Việt Ngữ cộng đồng dành cho học sinh bắt đầu học Việt Ngữ ở tuổi thiếu niên.

Trước hoàn cảnh trẻ em sinh ra ở Hoa Kỳ ngày càng nhiều nên việc học Tiếng Việt cần uốn chuyển để tạo sự hấp dẫn trong việc học. Bộ sách mong ước mang lại hứng thú cho học sinh bằng cách chỉ chú trọng vào ngôn ngữ đàm thoại và đọc, mà không đặt nặng vấn đề viết văn, từ đó giảm bớt chất từ chương của môn học.

Nội dung các bài học xoay quanh những sinh hoạt thường nhật quen thuộc để mang lại những kiến thức tổng quát hữu dụng. Tuy nhiên, kỹ năng đánh vần vẫn được coi trọng và dành cho một phần đáng kể trong bài học. Khi đánh vần đúng thì sẽ phát âm đúng, mà phát âm là điểm khó vượt qua nhất cho học sinh không quen nói Tiếng Việt.

Ngoài vấn đề kỹ thuật ngôn ngữ, bộ sách cũng không quên chú tâm đến nguyên tắc căn bản trong giáo dục của người Việt Nam là “Tiên học lễ hậu học văn” hàm chứa trong nội dung các bài học. Vì lẽ ban biên soạn tin rằng lễ phép và đạo đức làm người là mục tiêu cuối cùng của giáo dục, và việc học Tiếng Việt là một phần của giáo dục.

Ban biên soạn hy vọng bộ sách tạo được hứng thú cho học sinh trong việc học Tiếng Việt và thành thật cảm ơn các trường hay cơ sở sử dụng bộ sách.

Ban biên soạn

Trần Văn Minh

CONVERSATIONAL VIETNAMESE

VIỆT NGỮ ĐÀM THOẠI

LEVEL 1 – CẤP 1

BÀI 1 - LESSON 1 CHÀO HỎI – Greetings

BÀI 2 - LESSON 2 CHÀO HỎI THÔNG THƯỜNG - Common Greetings

BÀI 3 - LESSON 3 LÀM QUEN VỚI NGƯỜI KHÁC - Getting to Know Other People

BÀI 4 - LESSON 4 THỜI GIỜ VÀ NƠI CHỖN - Time and Place

BÀI 5 - LESSON 5 NGÀY THÁNG - Date

BÀI 6 - LESSON 6 ĂN UỐNG - Eating and Drinking

BÀI 7 - LESSON 7 BỮA CƠM GIA ĐÌNH - Family Activities

BÀI 8 - LESSON 8 GIA ĐÌNH - Family

BÀI 9 - LESSON 9 NƠI CHỖN - Places

BÀI 10 - LESSON 10 THĂM HỎI - Visiting

BÀI 1 - LESSON 1

CHÀO HỎI Greetings



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. When the name of the person was not known

Chào ông!

Chào bà!

Chào cô!

Chào anh!

Chào chị!

Chào các em!

Chào các cháu!

Kính chào thầy!

Kính chào ông!

Kính chào bà!

Kính chào bác!

Kính chào chú!

Chú thích - Notes: Vietnamese people use “chào” when they meet each other. To show respect, they use “kính chào”.

2. When the name was known

Chào anh Nam!

Chào chị Hoa!

Chào Kathy!

Chào John!

Chào chú Bảy!

Chào cô Năm!

Kính chào thầy Thành!

Kính chào cô Lan!

Kính chào bác Hai!

Kính chào dì Năm!

Chú thích - Notes: For respect to the elder, a younger person should not mention the name of the elder, but it's acceptable in the case of intimate relationship.

Ngữ vựng – Vocabulary

chào	to greet (hi)	cô	female teacher, aunt
kính chào	to greet (with respect)		(younger sister of father)
ông	Mr., you, grandpa	bác	uncle (older brother or older
bà	Mrs., you, grandma		sister of parents)
anh	you, older brother	chú	uncle (younger brother of
chị	you, older sister		father)
thầy	male teacher	dì	aunt (younger sister of
			mother)

3. Dialogue between two people

a. Tâm và Mai

Tâm **Chào chị. Xin lỗi chị, tên chị là gì?**

Mai **Đạ, tên em là Mai.**

Tâm **Tên tôi là Tâm.**

b. Chị Hà và Cơ

Chị Hà **Chào em. Tên em là gì?**

Cơ **Dạ, thưa chị, tên em là Cơ.**

Chị Hà **Tên chị là Hà nhé!**

Chú thích - Notes:

- Vietnamese people in social situations do not ask for each other's name since it is considered impolite, especially between a male and a female. Instead, the name is acquired through a third person. The questions and responses presented here are for recognition and situations outside Vietnam.
- It's is more polite to use “xin lỗi **cô**, tên cô là gì?” instead of “xin lỗi, tên cô là gì?”.
- It's is polite to address a person as if he (she) is older person. Say “chị Mai”, “anh Thu” instead of just “Mai” or “Thu” even though that person is of the same age. Only in close acquaintance, then we can address another person by name.
- As for the answer, we should say: “tên tôi là Mai”, not “tên tôi là **cô** Mai”.

Ngữ vựng – Vocabulary

tên	name	chị	you
dạ	polite response to acknowledge the other person's question	tên chị	your name
		tên em	your name
		tên chị	my name

4. Dialogue between two friends

Kathy **Chào Mary. Mary khỏe không?**
Mary **Chào Kathy. Tôi khỏe. Kathy khỏe không?**
Kathy **Cám ơn Mary, tôi khỏe.**

Ngữ vựng – Vocabulary

khỏe well, healthy

5. Dialogue between two persons with different ages, social rankings or relationship

a. Between teacher and students

Thầy Nam **Chào các em học sinh. Các em khỏe không?**
Học sinh **Dạ thưa thầy, chúng em khỏe. Thầy khỏe không?**
Thầy Nam **Thầy khỏe. Cám ơn các em.**

b. Between Lân and his grandmother

Lân **Kính chào bà nội. Bà có khỏe không?**
Bà nội **Chào cháu Lân. Bà vẫn khỏe. Cháu khỏe không?**
Lân **Dạ thưa bà, cháu vẫn khỏe.**

c. Dialogue among a number of people

Tân **Chào anh John. Anh khỏe không?**
John **Chào anh Tân. Tôi khỏe. Anh khỏe không?**
Tân **Cám ơn anh. Tôi khỏe. Xin giới thiệu với anh, đây là chị Mỹ và đây là anh Nam.**
John **Chào chị Mỹ. Chào anh Nam.**
Anh Nam **Chào anh John. Chúng tôi hân hạnh được biết anh.**

Ngữ vựng – Vocabulary

vẫn	still	đây là	this is
giới thiệu	to introduce	hân hạnh	it's a pleasure

Chú thích - Notes:

- To address oneself, “tôi” is used when you and the other person is at the same age. Use “em” when you are younger. Use “anh” or “chị” when you are older.
- Other terms to use, according to relationship:

anh	(my) older brother
chị	(my) older sister
em	younger sibling
cô	Miss (also means ‘my aunt’), female teacher
ông	Sir (also means ‘my grandfather’)
bà	Madam (also means ‘my grandmother’)
thầy	male teacher

B. HỌC VẦN – Learning syllables


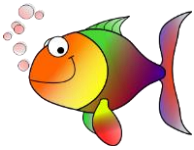


1. Các dấu thanh: sắc, huyền, hỏi, ngã, nặng và mẫu tự “a, b, c, d, đ”

a. Practice reading words with different tones:

a
á
à
ả
ã
ạ

ba	ca	da	đà
bá	cá	dá	đá
bà	cà	dà	đà
bả	cả	dả	đả
bã	cã	dã	đã
bạ	cạ	dạ	đạ

b. Ngữ vựng – Learning vocabulary

 <p>ba má (parents)</p>	 <p>con cá (fish)</p>	<p>chị cả (oldest sister)</p> 	 <p>ông bà (grandparents)</p>
---	---	--	---

c. Practice reading the following sentences:

- (1) **Ba má** ở nhà.
- (2) Em có **ba con cá**.
- (3) Đây là **chị cả** của Chi.
- (4) **Ông bà** em đã già.

Ngữ vựng – Vocabulary

ba má	parents	dây là	this is
ở	at	của	of
nhà	home	ông bà	grandparents
em	I (uses when one is younger than the other person)	đã	past tense of “to be”
có	to have	già	old

2. Mẫu tự “e, ê”







a. Practice reading words with different tones:

e	be	de	đe
----------	-----------	-----------	-----------

é	bé	dé	đé
è	bè	dè	đè
ẻ	bẻ	dẻ	đẻ
ẽ	bẽ		
ẹ	bẹ		

ê	bê	dê	đê
ề	bề	dề	đề
ề	bề		đề
ể	bẻ		đẻ
ễ	bễ	dễ	
ệ	bệ		đệ

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	con dế (cricket)		cái bè (raft)		con bê (calf)
	em bé (baby)		con dê (goat)		đề thi (exam)

c. Practice reading the following sentences:



- (1) Em không thích **con dê**.
- (2) **Cái bè** làm bằng gỗ.
- (3) **Con bê** là con bò nhỏ.
- (4) **Em bé** khóc be be.
- (5) **Con dê** thích ăn cỏ.
- (6) **Đề thi** không khó.

Ngữ vựng – Vocabulary

không	do not	nhỏ	small
thích	to like	khóc	to cry
làm bằng	to be made of	ăn	to eat
gỗ	wood	cỏ	grass
con bò	cow	khó	hard, difficult







C. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Số - Number

 một	 hai	 ba
 bốn	 năm	 sáu
 bảy	 tám	 chín

2. Màu – Color

a. Ngữ vựng – Vocabulary

 trắng (white)	 đen (black)	 cam (orange)
 vàng (yellow)	 đỏ (red)	 tím (purple)

b. Practice reading the following sentences:







- (1) Con gà màu **trắng**.
- (2) Con quạ màu **đen**.
- (3) Quả cam màu **cam**.
- (4) Trái chanh màu **vàng**.
- (5) Trái táo màu **đỏ**.
- (6) Quả cà **tím** màu **tím**.

Ngữ vựng – Vocabulary

con gà	chicken	trái chanh	lemon, lime
con quạ	crow	trái táo	apple
quả cam	orange	quả cà	eggplant

3. Màu – Color

a. Ngữ vựng – Vocabulary

	xanh lá cây (green)		xanh lam (blue)		nâu (brown)
	hồng (pink)		xám (grey)		xanh lơ (light blue)

b. Practice reading the following sentences:

- (1) Em thích áo dài màu **xanh lá cây**.
- (2) Em có áo màu **xanh lam**.
- (3) Cà phê màu **nâu**.
- (4) Chị Hà thích áo màu **hồng**.
- (5) Cô Lan có con chó màu **xám**.
- (6) Em thích cây viết màu **xanh lơ**.

Ngữ vựng – Vocabulary

áo dài	Vietnamese dress (for	con chó	dog
	lady)	cây viết	pen
còn gọi	also called		

D. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

ba _____ bá _____ bà _____ bả _____ bã _____ bạ _____

ca _____ cá _____ cà _____ cả _____ cã _____ cạ _____

da _____ dá _____ dà _____ dả _____ dã _____ dạ _____

đa _____ đả _____ đà _____ đả _____ đã _____ đạ _____

be _____ bé _____ bè _____ bẻ _____ bẽ _____ bẹ _____

de _____ dè _____ dẻ _____

đe _____ dề _____ đẻ _____

bê _____ bê _____ bề _____ bẻ _____ bẽ _____ bệ _____

dê _____ dể _____ dễ _____

đe _____ đế _____ dề _____ đẻ _____ đệ _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) _____ ở nhà. (*parents*)

b) Em có ba _____. (*fish*)

c) Đây là _____ của Chi. (*oldest sister*)

d) _____ em đã già. (*grandparents*)

3. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Con gà màu _____. (*white*)
- b) Con quạ màu _____. (*black*)
- c) Quả cam màu _____. (*orange*)
- d) Trái chanh màu _____. (*yellow*)
- e) Trái táo màu _____. (*red*)
- f) Quả cà màu _____. (*purple*)

4. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



Đây là



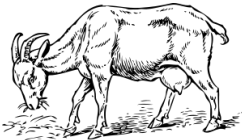
Đây là



Đây là



Đây là



Đây là



Đây là



Lá cây màu

_____.



Biển màu

_____.



Cà phê màu

_____.



Áo dài của cô Lan

màu _____.



Em có con gấu bông

màu _____.



Em có hai cái áo

màu _____.

Ngữ vựng – Vocabulary

biển

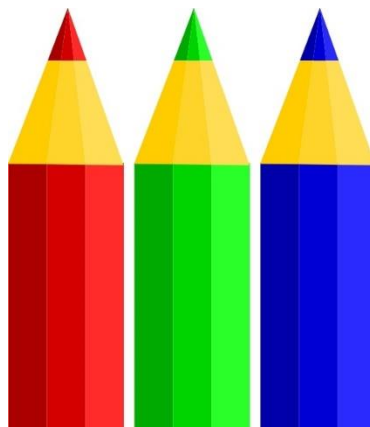
ocean, sea

áo

shirt

gấu bông

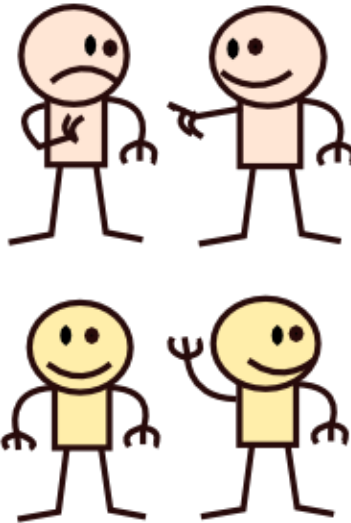
stuffed bear



BÀI 2 - LESSON 2

CHÀO HỎI THÔNG THƯỜNG

Common Greetings



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1.

Dana **Chào bạn! Tôi là Dana. Tôi học lớp 7A.**

David **Chào Dana! Tôi là David. Tôi học lớp 7B.**

Dana **David khỏe không?**

David **Tôi khỏe. Cám ơn.**

Ngữ vựng – Vocabulary

Tôi học lớp 7

I am in 7th grade

gặp

to see

2. Dialogue among people of about the same age

John **Chào anh Kevin! Anh khỏe không?**

Kevin **Chào John! Tôi khỏe. Cảm ơn.**

John **Em xin giới thiệu với anh Kevin. Đây là hai bạn học của em: Kim và Lan.**

Kim **Chào anh Kevin.**

Lan **Chào anh Kevin.**

Kevin **Chào Kim và Lan. Tôi rất vui được quen các bạn.**

Ngữ vựng – Vocabulary

bạn	friend	vui	happy
bạn học	schoolmate	quen	to know

3. Dialogue among teacher and three of her students

Cô Thu **Chào các em! Các em có khỏe không?**

Mai **Dạ, chúng em khỏe. Thưa cô, đây là hai bạn của em: Hoa và Rose.**

Cô Thu **Chào Hoa và Rose.**

Mai **Thưa cô, Hoa và Rose biết cô.**

Hoa **Chào cô Thu.**

Rose **Chào cô Thu.**

Ngữ vựng – Vocabulary

biết	to know
------	---------

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

a.

Tôi	học	lớp 5. lớp 6.
Anh ấy		lớp 10.
Chị ấy		lớp 9.
Chị của em		lớp 9.
Các anh ấy		lớp 8.
Các bạn ấy		lớp 5.
Chúng nó		lớp 6.

Ngữ vựng – Vocabulary

Anh, chị ấy he các anh, bạn ấy they
 chị của em my sister chúng nó they

b.

Hân hạnh	gặp	Richard.
		anh.
		chị.
	được biết	Tú.
		ông.
		bà.
		các anh.

Ngữ vựng: hân hạnh gặp good to see

c.

Xin giới thiệu	đây là	Mary. ông Brown. bà Susan. ba tôi. mẹ tôi. chị tôi. bạn tôi.
-----------------------	---------------	---

C. VĂN PHẠM - Grammar notes

	Số ít: Singular	Số nhiều: Plural
1st person	Tôi (I, me) Em (I, me: younger person) Anh, chị, cô, chú... (I, me: older)	Chúng tôi (we, us) Chúng em (we, us: younger) Các anh, các chị, các cô, các chú... (we, us: older)
2nd person	Ông (you: a married man) Bà (you: a married woman) Anh (you: a young man) Chị (you: an elderly lady) Cô (you: a single lady) Em (you: a younger person)	Các ông (you: married men) Các bà (you: married women) Các anh (you: young men) Các chị (you: elder ladies) Các cô (you: single ladies) Các em (you: younger people) Quý vị (ladies and gentlemen)
3rd person	Ông ấy (he, him: a married man) Anh ấy (he, him: a young man)	Các ông ấy (they, them: married men)

<p>Cậu ấy (he, him: a young man; the way an elder person refers to a young man)</p> <p>Bà ấy (she, her: an elder lady)</p> <p>Cô ấy (she, her: a single lady)</p> <p>Em ấy (he, she: young person)</p> <p>Nó (he or it for a young child or an animal)</p>	<p>Các anh ấy (they, them: young men)</p> <p>Các cậu ấy (they, them: young men)</p> <p>Các bà ấy (they, them: elder ladies)</p> <p>Các cô ấy (they, them: single ladies)</p> <p>Các em ấy (they, them: young people)</p> <p>Họ (they, in general)</p> <p>Chúng nó</p>
---	--

D. HỌC VẦN - Learning Syllables


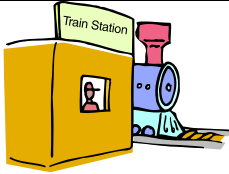




1. Mẫu tự “i, g, h”

a. Practice reading words with different tones:

i	bi	di	đi
í	bí	dí	
ì	bì	dì	đì
ỉ	bỉ	dỉ	
ĩ	bĩ	dĩ	
ị	bị	dị	

g	ga		gà	gả	gã	gạ
h	ha	há	hà	hả		hạ
	hi	hí	hì	hỉ		
	he	hé	hè			hẹ
	hê		hề		hễ	hệ

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	con gà (chicken)		nhà ga (train station)		mùa hè (summer)
	ngựa hí (horses neighing)		ông hề (clown)		đi bộ (to walk)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Nhà bà nội có hai **con gà** trắng và một **con gà** nâu.
- (2) Nhà em ở gần **nhà ga**.
- (3) Học sinh được nghỉ học vào **mùa hè**.
- (4) Ngựa kêu lớn gọi là **hí**.
- (5) **Ông hề** đó cho em hai trái bong bóng.
- (6) Mỗi ngày em **đi bộ** tới trường.

Ngữ vựng – Vocabulary

bà nội	grandmother	ngựa	horse
ở	to locate	bong bóng	balloon
nghỉ học	off from school	mỗi ngày	everyday



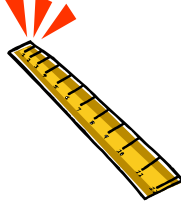









2. Mẫu tự “k, l, m, n”

a. Practice reading words with different tones:

k	ke	ké	kè	kẻ	kẽ	kẹ
	kê	kê	kề	kể		kệ
l	la	lá	là	lả	lã	lạ
	le	lé	lè	lẻ	lẽ	lẹ
	lê		lề	lể	lễ	lệ

m	ma	má	mà	mả	mã	mạ
	me	mé	mè	mẻ		mẹ
	mê		mề		mễ	mệ
n	na	ná		nả	nã	
	ne	né	nè	nẻ		
	ni			nỉ		nị

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	lá cây (leaf)		la hét (yelling)		thước kẻ (ruler)
	kẻ lạ (stranger)		kệ sách (bookshelf)		ngày lễ (holiday)
	con ma (ghost)		cái mả (tomb)		bố mẹ (parents)
	cái nã (slingshot)		tô mì (noodle bowl)		người Mẽ (Mexican)

c. Practice reading the following sentences:


- (1) Mùa thu có nhiều **lá cây** vàng.
- (2) Em bé **la hét** vì đói bụng.
- (3) Em có cây **thước kẻ** màu tím.
- (4) Chị Hoa thấy **con ma**.
- (5) **Bố mẹ** muốn em học giỏi.
- (6) **Tô mì** này thật ngon.

Ngữ vựng – Vocabulary

mùa thu	fall, autumn	có	to have
nhiều	many, much	thấy	to see
em bé	baby	muốn	to want
vì	because	học giỏi	to be a good learner
đói bụng	hungry	thật ngon	very delicious

Đ. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Quần áo – Clothes

 <p>áo (shirt)</p>	 <p>quần (pants)</p>	 <p>nón, mũ (hat)</p>
 <p>dù (umbrella)</p>	 <p>giày (shoes)</p>	 <p>dép (flip flops)</p>

Practice reading the following sentences:

- a) **Áo** của Thư bị dơ.
- b) Cái **quần** này không phải của em.
- c) Em không thích đội **nón**.
- d) Người ta che **dù** khi trời mưa.
- e) **Đôi** giày của Nam vẫn còn mới.
- f) Người ta mang **dép** khi trời nóng.

Ngữ vựng – Vocabulary

dơ	dirty	khi	when
không phải	is not	trời mưa	it rains
thích	to like	đôi	a pair
đội	to wear (hat)	vẫn còn	still
người ta	people	mới	new
che	to wear (for “dù”)	trời nóng	it’s hot

2. Số - Number

 số không (zero)	 mười một (eleven)	 mười hai (twelve)
 mười ba (thirteen)	 mười bốn (fourteen)	 mười lăm (fifteen)

Practice reading the following sentences:

- Số nhà của em là một **không** hai năm (1025).
- Ông bà nội có năm người con và **mười một** người cháu.
- Lớp Việt Ngữ của em chỉ có **mười hai** học sinh.
- Hôm nay là Thứ Sáu ngày **mười ba** Tháng Mười.
- Em có **mười bốn** cái áo và mười một cái quần.
- Các em phải nói **mười lăm** chứ không phải mười năm.

Ngữ vựng – Vocabulary

con	children	Thứ Sáu	Friday
cháu	grandchildren	phải	to have to
chỉ có	only has	chứ không phải	not
hôm nay	today		

E. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

bi _____ bí _____ bì _____ bĩ _____ bĩ _____ bị _____

di _____ dì _____ dĩ _____ dị _____

ga _____ gà _____ gả _____ gã _____ gạ _____

ha _____ há _____ hà _____ hả _____ hã _____ hạ _____

hi _____ hí _____ hì _____ hỉ _____ hĩ _____

he _____ hé _____ hè _____ hẹ _____

hê _____ hễ _____ hễ _____ hẹ _____

ké _____ kè _____ kẻ _____ kẻ _____ kẻ _____

kê _____ kê _____ kê _____ kê _____ kê _____

la _____ lá _____ là _____ là _____ là _____ lạ _____

le _____ lé _____ lẽ _____ lẽ _____ lẽ _____ lệ _____

ma _____ má _____ mà _____ mả _____ mã _____

mạ _____

me _____ mé _____ mè _____ mẽ _____ mẹ _____

na _____ nã _____

né _____ nè _____ nẻ _____

ni _____ nỉ _____ nị _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



Con gà màu



Ông hề có bong



Em có cái áo màu _____.



Em có cái quần màu

_____.



Cái dù của chị Lan màu



Đôi _____ của Nam đã bị
dơ.

12

Trường em có

thầy cô giáo.

Anh Tân của em

tuổi.



3. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Mùa thu có nhiều _____ vàng. (leaves)
- b) _____ la hét vì đói bụng. (baby)
- c) Em có cây _____ màu tím. (ruler)
- d) Chị Hoa thấy _____. (ghost)
- e) Mẹ _____ em học giỏi. (to want)
- f) Tô mì này thật _____. (delicious)
- g) Nhà bác Ba có nhiều _____. (bookshelves)
- h) Em thích _____ Giáng Sinh. (holiday)

4. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Số nhà của em là _____. (1420)
- b) Số nhà của anh ấy là _____. (205)
- c) Ông bà nội có _____ người cháu. (12)
- d) Lớp Việt Ngữ của em có _____ học sinh. (14)

e) Hôm nay là Thứ Sáu ngày mười ba Tháng

_____ . (11)

f) Em có _____ áo sơ mi. (13)



BÀI 3 - LESSON 3

LÀM QUEN VỚI NGƯỜI KHÁC Getting To Know Other People



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Họ và tên

Thầy Chi hỏi tên học sinh trong lớp.

- | | |
|----------|------------------------------------|
| Thầy Chi | Tên em là gì? |
| John | Thưa thầy, tên em là John. |
| Thầy Chi | Tên họ em là gì? |
| John | Thưa thầy, tên họ em là Lê. |
| Thầy Chi | Em mấy tuổi? |
| John | Thưa thầy, em bảy tuổi. |
| Thầy Chi | Nhà em ở đâu? |
| John | Thưa thầy, nhà em ở Irvine. |

Ngữ vựng – Vocabulary

tên em là gì?	what's your name?	em mấy tuổi?	how old are you?
tên họ	last name	nhà em	your home
tên gọi	first name	ở đâu?	where?

2. Một nhóm bạn làm quen với nhau.

- John **Chào các anh chị! Hân hạnh được biết các anh chị.**
- Mai **Chào anh! Xin lỗi anh tên gì?**
- John **Tôi tên John. Còn các anh chị?**
- Mai **Xin giới thiệu với John. Tên tôi là Mai và đây là Thu và Hòa.**
- John **Hân hạnh được biết chị Mai, chị Thu và anh Hòa.**
- Hòa **Hân hạnh được biết John. John học trường nào?**
- John **Tôi học trường Longfellow ở gần đây.**
- Các anh chị học trường nào?**
- Mai **Chúng tôi học trường Washington. John học lớp mấy?**
- John **Tôi học lớp 8. Còn các anh chị học lớp mấy?**
- Mai **Chúng tôi cũng học lớp 8.**

Ngữ vựng

xin lỗi	excuse me	gần đây	near here
học	to attend (school)	lớp mấy?	what grade?
trường nào?	what school?	cũng	also, too

3. Làm quen với một người khác.

Kỳ **Chào chị. Xin lỗi chị tên gì?**
Hoa **Tôi tên là Hoa. Còn anh tên gì?**
Kỳ **Tôi tên là Kỳ. Chị Hoa học lớp mấy?**
Hoa **Tôi học lớp 6, lớp của thầy Long.**
Kỳ **Tôi cũng học lớp 6, nhưng lớp của cô Lan.**
Hoa **Lớp anh có đông học sinh không?**
Kỳ **Lớp tôi có ba mươi học sinh.**
Hoa **Lớp tôi có hai mươi lăm học sinh.**

Ngữ vựng – Vocabulary

xin lỗi	excuse me	đông	many
học sinh	student	ba mươi	thirty
nhưng	but	hai mươi lăm	twenty five

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

a.

Tên	anh	là	gì?
	chị		
	cô		
	em		
	cháu		

Tên	tôi	là	Lệ.
	em		Peter.
	cháu		Hoa.
			Hà.
			Kathy.

b.

Nhà	em	ở đâu?
Lớp học	anh	
Trường	cô	
Bố mẹ	em	
Ông bà	cháu	
Phòng học	em	

c.

Em là	người Việt.
	học sinh.
	học sinh lớp 5.
	bạn của Mai.
Tôi là	chị của Hoa.
	anh của Kỳ

Ngữ vựng – Vocabulary

lớp học	class	học sinh	student
trường	school	bạn	friend

C. HỌC VẦN – Learning Syllables


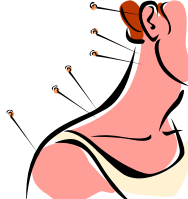



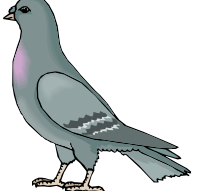





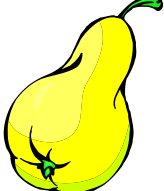
1. Mẫu tự “o, ô, ơ, ph, qu”

a. Practice reading words with different tones:

o	bo	bó	bò	bỏ	bõ	bọ
	co	có	cò	cỏ		cọ
ô	cô	cồ	cờ	cỏ	cõ	cộ
	đô	đồ	đờ	đỏ	đõ	độ
ơ	lơ	lờ	lờ	lở	lỡ	lộ
	mơ	mờ	mờ	mở	mỡ	mộ

ph	pha	phá	phà	phả	
	phơ		phờ	phở	
	phi	phí	phì	phỉ	
qu	qua	quá	quà	quả	
	que	qué	què	quẻ	
	quê	quế			

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	con cò (stork)		cổ (neck)		nhà gỗ (wood house)
	lá cờ (flag)	 <small>Open the door and let the glory of Jesus in</small>	mở cửa (open the door)		bồ câu (pigeon)
	phà (ferry)		cà phê (coffee)		phi cơ (airplane)
	tô phở		quà (gift)		quả lê (pear)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) **Con cò** có cổ cao.
- (2) Em thích **nhà gỗ** của bác Hoa.
- (3) Ba có **lá cờ** Việt Nam ở nhà.
- (4) Ba uống **cà phê**.
- (5) Em muốn ăn **phở**.
- (6) Đây là **quà** cho em Phi.

Ngữ vựng – Vocabulary

có	to have	uống	to drink
của	of	muốn	to want
ở nhà	at home		


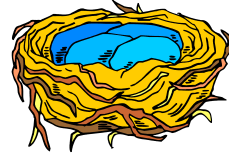
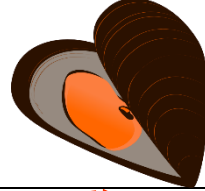

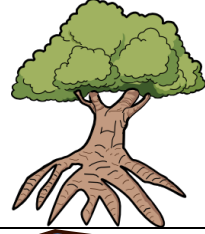
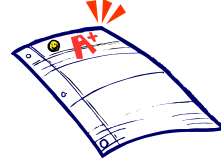





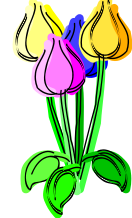
2. Mẫu tự “r, s, t, u, ư”

a. Practice reading words with different tones:

ra	rá	rà	rả	rã	rå
rô	rồ	rò	rở	rõ	rộ
sô	sồ	sò	sở	sõ	sộ
sơ	sớ	sờ	sở		sợ
ta	tá	tà	tả	tã	tạ
to	tó	tò	tở		
tô	tồ	tò	tở		tộ

ru	rú	rù	rủ	rữ	
phu	phú	phù	phủ	phữ	phụ
sư	sứ		sử		sự
tư	tứ	từ	tử		tự

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	rổ (basket)		tổ (nest)		con sò (mussel)
	sở thú (zoo)		rễ cây (root)		tờ giấy (a piece of paper)
	cái hũ (small jar)		cái tủ (cabinet)		sư tử (lion)
	cái dù (umbrella)		nhà sư (monk)		nụ hoa (bulb)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Có một **tổ** chim trên cây.
- (2) **Sở thú** có con khỉ.
- (3) Cô giáo cho em hai **tờ giấy**.
- (4) Em có hai **cái hũ** màu vàng.
- (5) Em có một cái **tủ** quần áo.
- (6) **Dù** của cô Hoa màu đỏ.

Ngữ vựng – Vocabulary

tổ chim

bird's nest

cho

to give



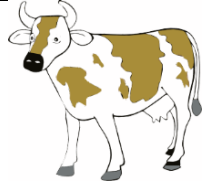

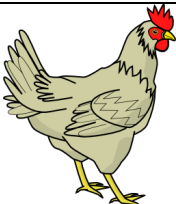

đưa

to take, bring

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Thú vật – Animals

a. Ngữ vựng – Vocabulary

	con chó (dog)		con mèo (cat)		con bò (cow)
	con dê (goat)		con gà (chicken)		con vịt (duck)

b. Practice reading the following sentences:

- (1) **Con chó** của em tên là Sam.
- (2) Tên của **con mèo** này là Molly.
- (3) Em thấy nhiều **con bò** màu nâu.
- (4) Đàn **dê** đang ăn cỏ.
- (5) **Con gà** gáy ò ó o.
- (6) **Con vịt** kêu quạc quạc.

Ngữ vựng – Vocabulary

thấy	to see	cỏ	grass
nhiều	many, much	gáy	to crow
đàn	a herd	kêu	to cry
ăn	to eat		

2. Số - Number

a. Ngữ vựng – Vocabulary

	mười sáu (sixteen)		mười bảy (seventeen)		mười tám (eighteen)
	mười chín (nineteen)		hai mươi (twenty)		hai mươi một (twenty one)
	hai mươi hai (twenty two)		hai mươi ba (twenty three)		hai mươi bốn (twenty four)

b. Practice reading the following sentences:

- (1) Anh Đa **mười sáu** tuổi.
- (2) Chị Lê **mười bảy** tuổi.
- (3) Cô Hoa **mười bảy** tuổi.
- (4) Di Nga **mười tám** tuổi.
- (5) Chú Hòa **mười chín** tuổi.
- (6) Chú Nam **hai mươi** tuổi.
- (7) Lớp em có **hai mươi một** học sinh.

- (8) Lớp của Hà có **hai mươi hai** học sinh.
(9) Lớp Việt Ngữ có **hai mươi ba** học sinh.
(10) Số nhà em là **hai mươi bốn**.
-

Đ. BÀI TẬP - Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

bo _____ bó _____ bò _____ bỏ _____ bõ _____ bọ _____

co _____ có _____ cò _____ cỏ _____ cọ _____

cô _____ cồ _____ cồ _____ cổ _____ cõ _____ cộ _____

đô _____ đồ _____ đồ _____ đở _____ đở _____ độ _____

lơ _____ lơ _____ lơ _____ lở _____ lỡ _____ lợ _____

mơ _____ mớ _____ mờ _____ mở _____ mỡ _____

mợ _____

pha _____ phá _____ phà _____ phả _____

phơ _____ phờ _____ phở _____

phi _____ phí _____ phì _____ phỉ _____

qua _____ quá _____ quà _____ quả _____ quạ _____

que _____ qué _____ què _____ quẻ _____

quê _____ quế _____

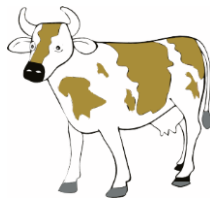
2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



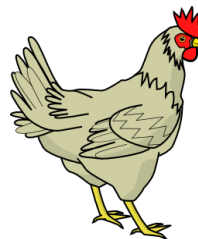
Chị Thu có
_____ màu
nâu.



Cô Hoa có hai
_____.



_____ ăn
cỏ.



Bác Ba có hai

màu trắng.



Anh Bá
_____ tuổi.



Chị Hà

tuổi.



Lớp em có

học sinh



Số nhà em là

3. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

ra _____ rá _____ rà _____ rả _____ rã _____

rà _____

rô _____ rồ _____ rờ _____ rỏ _____ rỗ _____

rộ _____

sô _____ sồ _____ sờ _____ sỏ _____ sỗ _____

sơ _____ sớ _____ sờ _____ sỡ _____ sợ _____

ta _____ tá _____ tà _____ tả _____ tã _____ tạ _____

to _____ tó _____ tò _____ tỏ _____

tơ _____ tở _____ tờ _____

tô _____ tổ _____ tỏ _____ tộ _____

ru _____ rú _____ rù _____ rủ _____ rữ _____

phu _____ phú _____ phù _____ phủ _____ phũ _____

phụ _____

sư _____ sử _____ sữ _____ sự _____

tư _____ tứ _____ từ _____ tử _____ tự _____

4. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



Em thấy
_____ màu
trắng.



Em thích ăn
_____.



Ba cho em
_____.



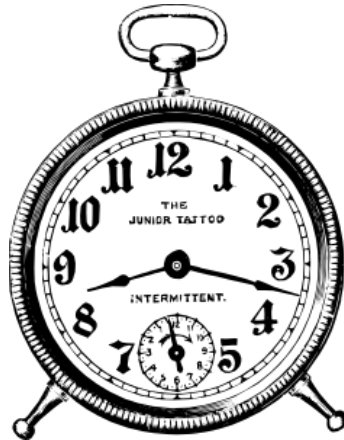
Ba thích
_____ đen.

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Có hai _____ chim sẻ trên cây. (*nest*)
- b) Em thấy nhiều _____ ở bờ biển. (*mussel*)
- c) _____ màu xanh là của Hải. (*cabinet*)
- d) Sở thú San Diego có sáu con _____. (*lion*)
- e) _____ đã đứng đó ba giờ rồi. (*monk*)
- f) Cây hoa hồng đã có bốn _____. (*flower bulb*)

BÀI 4 - LESSON 4

THỜI GIỜ VÀ NƠI CHỖ Time and Place



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Thời giờ

a.

Hà **Mấy giờ rồi, Hải?**

Hải **Ba giờ rồi.**

Ngữ vựng – Vocabulary

giờ hour

mấy how many

mấy giờ what time

Mấy giờ rồi?

ba giờ

o'clock.

What time is it?

(It's) three

b.

Hà **Bây giờ là mấy giờ?**

Hải **Bây giờ là bảy giờ.**

Hà **Mấy giờ Hải đi học?**

Hải **Tôi đi học lúc bảy giờ mười lăm phút sáng.**

Hà **Mấy giờ Hải về học?**

Hải **Tôi về học lúc ba giờ chiều.**

Ngữ vựng – Vocabulary

bây giờ	now	phút	minute
đi học	go to school	về học	going home from
lúc	at	school	
sáng	morning	chiều	afternoon

c.

Lân **Chào anh Nam. Anh khỏe không?**

Nam **Chào anh Lân. Cám ơn anh, tôi khỏe.**

Lân **Sáng nay anh tới trường lúc mấy giờ?**

Nam **Tôi tới trường lúc bảy giờ kém mười (phút).**

Lân **Tôi tới trường đúng bảy giờ.**

Nam **Hôm qua tôi cũng tới trường đúng giờ.**

Lân **Hôm qua tôi tới sớm hơn.**

Ngữ vựng – Vocabulary

sáng nay	this morning	đúng giờ	on time
tới trường	to come to school	hôm qua	yesterday
bảy giờ kém mười	ten to seven	sớm hơn	earlier

2. Nơi chốn

a.

Cathy **Nhà chị ở đâu?**

Linda **Tôi ở Los Angeles. Còn nhà chị ở đâu?**

Cathy **Tôi cũng ở Los Angeles. Chị ở vùng nào của Los Angeles.**

Linda **Tôi ở thành phố Torrance. Còn chị ở vùng nào?**

Cathy **Tôi ở vùng Gardena, gần vùng của chị.**

Ngữ vựng – Vocabulary

chị ở đâu?	Where do you live?	thành phố	city, town
vùng	area	gần	near

b.

Joe **Anh học ở đâu?**

Nam **Tôi học ở trường Saint Joseph. Còn anh học ở đâu?**

Joe **Tôi học ở trường Greentree. Anh có học Việt Ngữ không?**

Nam **Có, tôi học Việt Ngữ ở trường Đức Mẹ La Vang. Còn anh học Việt Ngữ ở đâu?**

Joe **Tôi học Việt Ngữ ở trường Nguyễn Bá Tòng.**

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

a.

Bây giờ là mấy giờ?

Bây giờ	là	năm giờ. năm giờ mười lăm. năm giờ năm phút. năm giờ rưỡi. năm giờ kém mười (phút).
----------------	-----------	--

Ngữ vựng – Vocabulary

rưỡi half

b.

Mấy giờ	anh	đi học? đi làm? đi ngủ? đi bơi? đi chợ?
----------------	------------	--

Tôi	đi học đi làm đi chợ đi ngủ đi bơi	lúc	bảy giờ. sáu giờ. ba giờ kém mười lăm phút. chín giờ tối. bốn giờ chiều.
------------	---	------------	---

Ngữ vựng – Vocabulary

đi làm to go to work đi ngủ to go to bed
đi chợ to go to market đi bơi to go swimming

c.

Chị	ở học ở làm ở ngồi ở bị té ở ăn sáng ở	đâu?
------------	---	-------------

Ngữ vựng – Vocabulary

ngồi to sit ăn sáng to have breakfast
bị té to get fallen

C. HỌC VẦN – Learning Syllables

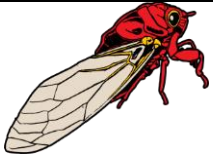
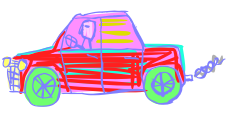



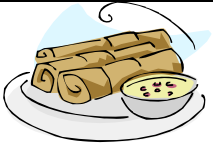

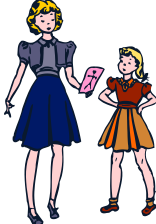

1. Mẫu tự “v, x, y” và phụ âm kép “ch”

a. Practice reading words with different tones:

vi	ví	vì	vỉ	vĩ	vi
xa	xá	xà	xả	xã	xạ
ly	lý	ký	kỳ	kỷ	ky
cha	chà	chả	chạ		

che	chè	chẻ			
chi	chí	chì	chỉ	chĩ	chị
cho	chó	chỗ			
chớ	chờ	chở	chợ		
chu	chú	chù	chủ		
chư	chữ	chữ	chữ		

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	con ve (cicada)		xe hơi (car)		vé số (lottery ticket)
	vỏ xe (tire)		cái ly (glass)		chả giò (egg roll)
	đi chợ (to go to market)		chị em (sisters)		bút chì (pencil)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) **Con ve** kêu vào mùa hè.
- (2) **Xe hơi** của ba màu đỏ.
- (3) Chú Tư muốn mua **vé số**.

- (4) Kim thích uống nước bằng **cái ly** màu hồng.
 (5) Mẹ em làm **chả giò** rất ngon.
 (6) Hai **chị em** Vân mặc quần áo giống nhau.
 (7) Hôm qua em theo mẹ **đi chợ**.
 (8) Cô giáo cho mỗi học sinh một cây **bút chì**.

Ngữ vựng – Vocabulary




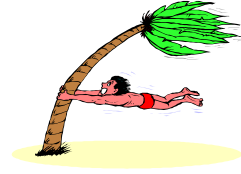


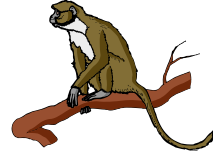


kêu	to sing	làm	to make
mùa hè	summer	rất ngon	very delicious
xe hơi	car	mặc	to wear
muốn	to want	giống nhau	same, alike
mua	to buy	theo	to accompany
bằng	with	mỗi	each

2. Phụ âm kép “gh, gi, kh”

a. Practice reading words with different tones:

ghe	ghé	ghẻ	ghe		
ghê	ghề	ghi	ghì		
gia	giá	già	giả	giã	giạ
giẻ	gió	giò	giỏ	giỗ	giờ
kha	khá	khà	khả		
khe	khé	khè	khẻ	khẽ	
khi	khí	khì	khỉ	khị	
kho	khó	khò	khô	khồ	khở

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	cái ghe (small boat)		cái ghế (chair)		ông già (old man)
	gió (wind)		cái giẻ (rag)		cái giỏ (tote)
	con khỉ (monkey)		cá kho		tôm khô (dried shrimp)

c. Practice reading the following sentences:










- (1) **Cái ghe** này chở được ba người.
- (2) Hãy ngồi lên **ghế** đó.
- (3) **Ông già** đó là ông nội bạn tôi.
- (4) Hôm nay trời **gió**.
- (5) Sở thú ở thành phố này có nhiều **khỉ**.
- (6) Em không thích mùi của **cá kho**.

Ngữ vựng – Vocabulary



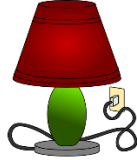






này	this	trời gió	it's windy
chở	to carry	thành phố	city
được	capable	mùi	smell
hãy ngồi	please sit	cá kho	stew fish

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Số - Number

 ba mươi (thirty)	 bốn mươi (forty)	 năm mươi (fifty)
 sáu mươi (sixty)	 bảy mươi (seventy)	 tám mươi (eighty)
 chín mươi (ninety)	 chín mươi một (ninety-one)	 một trăm (one hundred)

2. Đồ vật trong nhà – Home furniture

 bàn (table)	 ghế (chair)	 đèn (lamp)
 thảm (carpet)	 cửa (door)	 cửa sổ (window)
 bếp (stove)	 tủ lạnh (refrigerator)	 bàn ăn (dining table)

Practice reading the following sentences:

- a) Nhà em có **cái bàn** màu vàng.
- b) Em thích **cái ghế** đó.
- c) **Cái đèn** này sáng quá!
- d) Nam mở **cửa** cho bà nội.
- e) Nhà em có nhiều **cửa sổ**.
- f) **Bếp** của nhà em màu trắng.
- g) Bác Đa vừa mua **tủ lạnh** mới.
- h) Em và Lan ngồi vào **bàn ăn**.

Ngữ vựng

nhà em	my family	mở cửa	to open the door
đó	that	cho	for
sáng quá	too bright	mới	new

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

vi _____ ví _____ vì _____ vớ _____ vĩ _____ vị _____

xa _____ xá _____ xà _____ xá _____ xã _____ xạ _____

ly _____ lý _____ ký _____ kỳ _____ kỷ _____ kỵ _____

cha _____ chà _____ chả _____ chả _____ chạ _____

che _____ chè _____ chẻ _____

chi _____ chí _____ chì _____ chỉ _____ chị _____

cho _____ chó _____ chồ _____

chở _____ chờ _____ chở _____ chợ _____

chu _____ chú _____ chủ _____

chư _____ chứ _____ chử _____

2. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

ghe _____ ghé _____ ghé _____ ghe _____

ghê _____ ghé _____

ghi _____ ghi _____

gia _____ giá _____ già _____ giả _____ giả _____ giá _____

giẻ _____ gió _____ giò _____ giỏ _____

giỗ _____ giờ _____ giữ _____

kha _____ khá _____ khà _____ khả _____

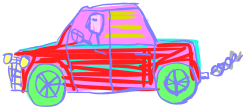
khe _____ khé _____ khẻ _____ khẽ _____

khi _____ khí _____ khi _____ khi _____ khi _____

kho _____ khó _____ khò _____ khỏ _____

khô _____ khố _____ khở _____

3. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



_____ của ba vẫn còn mới.



Vân đưa cho Hoa một _____ nước cam.



Cô giáo phát cho mỗi người một cây _____.



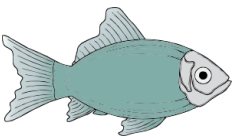
Trái chanh có vị _____.



Cà rem này _____ quá! (*delicious*)



Mấy trái _____ này không cay lắm.



Món _____ mẹ làm không có mùi tanh.



Vân và Hà là hai _____.



Bố mẹ _____ mua thịt gà. (*going to market*)

4. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

30

Một tháng có _____
ngày.

80

Ông nội _____ tuổi.



_____ nhà em
màu xanh.



Đây là _____
học của học sinh.



Mẹ có _____ màu
xanh lớn.

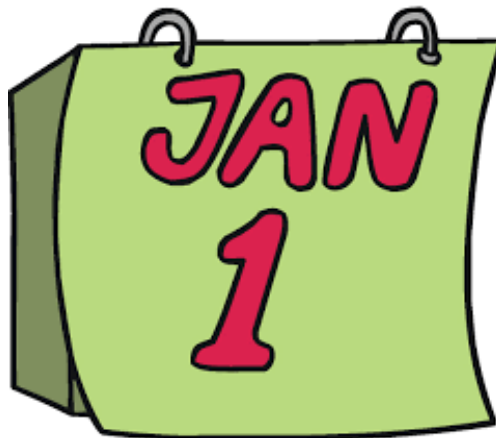


Cô Lan thích ăn _____.
(*dry shrimp*)

BÀI 5 - LESSON 5

NGÀY THÁNG

Date



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1.

Hoa **Hôm nay là thứ mấy?**

Paul **Hôm nay là Thứ Hai.**

Hoa **Hôm nay là ngày mấy?**

Paul **Hôm nay là ngày mười bảy Tháng Mười Một.**

Ngữ vựng – Vocabulary

hôm nay

today

thứ Hai

Monday

thứ mấy

what date

tháng Mười một

November

2.

- Hoa **Hôm qua là thứ mấy?**
Paul **Hôm qua là Thứ Tư.**
Hoa **Hôm qua là ngày mấy?**
Paul **Hôm qua là ngày sáu Tháng Hai.**
Hoa **Vậy, hôm nay là Thứ Năm và ngày mai là Thứ Sáu.**

Ngữ vựng – Vocabulary

hôm qua	yesterday	tháng	month
ngày mai	tomorrow	vậy	therefore

3.

- An **Hôm nay là ngày mấy?**
Sỹ **Hôm nay là ngày mười ba Tháng Bảy.**
An **Sỹ sinh ngày mấy?**
Sỹ **Tôi sinh ngày hai mươi lăm Tháng Tám năm 2000.**
An **Tôi sinh ngày mười chín Tháng Bảy năm 2000.**
Sỹ **Vậy, tôi và Sỹ cùng tuổi.**

Ngữ vựng – Vocabulary

sinh	to be born	cùng	same
ngàn	thousand	tuổi	age

4.

- a) Em đi học vào buổi sáng.
- b) Ba đi làm vào buổi sáng.
- c) Em ăn bánh mì vào buổi trưa.
- d) Ba ăn cơm vào buổi trưa.
- e) Em về nhà vào buổi chiều.
- f) Ba về nhà vào buổi chiều.
- g) Mẹ xem ti vi vào buổi tối.
- h) Em học bài vào buổi tối

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1. Câu hỏi: **Hôm nay là thứ mấy?**

Trả lời:

Hôm nay là Thứ Hai.

Hôm nay là Thứ Ba.

Hôm nay là Thứ Tư.

Hôm nay là Thứ Năm.

Hôm nay là Thứ Sáu.

Hôm nay là Thứ Bảy.

Hôm nay là Chủ Nhật.

Ngữ vựng – Vocabulary

Thứ Ba	Tuesday	Thứ Sáu	Friday
Thứ Tư	Wednesday	Thứ Bảy	Saturday
Thứ Năm	Thursday	Chủ Nhật	Sunday

2.

Bây giờ là tám giờ sáng.

Bây giờ là bảy giờ sáng ngày một Tháng Năm.

Bây giờ là mười một giờ trưa.

Bây giờ là mười hai giờ ba mươi trưa ngày tám Tháng Mười Hai.

Bây giờ là năm giờ hai mươi chiều.

Bây giờ là sáu giờ chiều ngày mười Tháng Tư.

Ngữ vựng – Vocabulary

tám giờ sáng 8 a.m. năm giờ chiều 5 p.m.
trưa noon

3.

Em	đi học	vào	buổi sáng.
Ba	đi làm		
Em	ăn bánh mì		buổi trưa.
Ba	ăn cơm		
Em	về nhà		buổi chiều.
Ba			
Mẹ	xem ti vi		buổi tối.
Em	học bài		

Ngữ vựng – Vocabulary

bánh mì sandwich ti vi television
xem to watch học bài to study

buổi sáng	morning (from 12am to noon)		noon, i.e. from 11am – 1pm)
buổi trưa	noon (one hour before and one hour after	buổi chiều	afternoon (from 1 pm to sunset)
		buổi tối	evening (after sunset)

C. HỌC VẦN - Learning Syllables

1. Phụ âm kép “nh, ng, ngh”





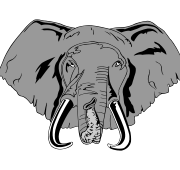

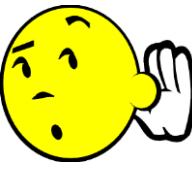


a. Practice reading words with different tones:

nha	nhá	nhà	nhả	nhã	
nhe	nhé	nhè	nhẽ	nhẹ	
nhì	nhí	nhì	nhỉ	nhĩ	nhị
nho	nhỏ	nhọ	nhô	nhồ	nhở
nhơ	nhờ	nhờ	nhở	nhỡ	nhợ
nga	ngà	ngả	ngã		
ngô	ngồ	ngổ	ngỗ	ngộ	
ngơ	ngờ	ngờ	ngỡ	ngợ	
ngư	ngừ	ngữ	ngự		

Ghi chú – Notes:

- “ngh” goes before “e, ê, i”
- “ngh” and “ng” have the same pronunciation: “ngờ”

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	nha sĩ (dentist)		thứ nhì (second)		nho (grapes)
	nhớ (remember)		ngà voi (elephant tusk)		đi ngủ (to go to sleep)
	nghe (to listen)		nghỉ hè (vacation)		(con) ngựa (horse)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Cô Kim là một **nha sĩ**.
- (2) **Nho** này rất ngọt.
- (3) Nam là con **thứ nhì** của ông bà Mai.
- (4) Em không **nhớ** tên của cô giáo đó.
- (5) Tối nay em **đi ngủ** sớm.
- (6) Em **nghỉ hè** vào Tháng Sáu.

Ngữ vựng – Vocabulary


ngọt	sweet	sớm	early
thứ nhì	second	nghỉ hè	off from school (in summer)
nhớ	to remember		





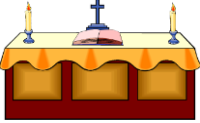

2. Phụ âm kép “th, tr”

a. Practice reading words with different tones:

tha	thá	thà	thả		
the	thé		thẻ		
thê	thề	thề	thể		thệ
tho		thò	thỏ		thọ
thơ	thờ	thờ	thở		thợ
thu	thú	thù	thủ		thụ
tra	trá	trà	trả		
tre	tré		trẻ		trẹ
tri	trí	trì		trĩ	trị
tro		trò	trở		trọ
tru	trú	trù			trụ

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	con thỏ (rabbit)		cá tra (catfish)		ấm trà (teapot)
---	----------------------------	---	----------------------------	---	---------------------------

 <p>lá thư (letter)</p>	 <p>trả lời (to answer)</p>	 <p>học trò (student)</p>
 <p>trí nhớ (memory)</p>	 <p>bàn thờ (altar)</p>	 <p>thợ (worker)</p>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Nhà bác Hai nuôi hai **con thỏ** trắng.
- (2) Đây là **âm trà** ông ngoại thích.
- (3) Cô ấy không muốn **trả lời** anh ấy.
- (4) **Học trò** của lớp này rất giỏi.
- (5) Bà ngoại vẫn có **trí nhớ** tốt.
- (6) Mấy ông **thợ** đang ngồi nghỉ mệt.

Ngữ vựng - Vocabulary

nuôi	to raise	bà ngoại	grandmother
ông ngoại	grandfather	vẫn	still
tốt	good	nghỉ mệt	to rest

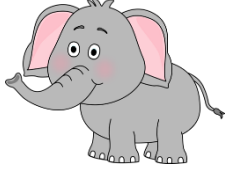





D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Ngày và tháng – Days and months

 Monday	Thứ Hai	 Thứ Ba	 Thứ Tư
Thursday Thứ Năm	 Thứ Sáu	 Thứ Bảy	
 Chủ Nhật	January Tháng Một	 Tháng Hai	
 Tháng Ba	 Tháng Tư	 Tháng Năm	
 Tháng Sáu	 Tháng Bảy	 Tháng Tám	
SEPTEMBER Tháng Chín	 Tháng Mười	 Tháng Mười Một	

 <p>DECEMBER Tháng Mười Hai</p>	 <p>Lễ Tạ Ơn</p>	<p><i>Merry Christmas</i> Giáng Sinh</p>
---	---	--

2. Tính từ - Adjective

 <p>to (big)</p>	 <p>nhỏ (small)</p>	 <p>đẹp (beautiful)</p>
 <p>xấu (ugly)</p>	 <p>cao (tall)</p>	 <p>thấp (short)</p>

Practice reading the following sentences:

- Em có quả cam **to**.
- Bác Kỳ có một cái ti vi **nhỏ**.
- Chú Lai có cái mũ **đẹp**.
- Con chó của chú Sáu **xấu** quá!
- Anh Nam **cao** nhất nhà.
- Mai **thấp** nhất nhà.

Ngữ vựng – Vocabulary

mũ	hat	thấp nhất nhà	shortest in the family
cao nhất nhà	tallest in the family		

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

nha _____ nhá _____ nhà _____ nhả _____ nhã _____

nhe _____ nhé _____ nhè _____ nhẹ _____

nhi _____ nhí _____ nhì _____ nhỉ _____ nhã _____

nhị _____

nho _____ nhỏ _____ nhọ _____

nhô _____ nhỗ _____ nhỏ _____

nhớ _____ nhờ _____

như _____ như _____ như _____

nga _____ ngà _____ ngả _____ ngã _____

ngô _____ ngỗ _____ ngỏ _____ ngộ _____

ngơ _____ ngỡ _____ ngờ _____ ngỡ _____ ngợ _____

ngu _____ ngủ _____ ngụ _____

ngư _____ ngư _____ ngử _____ ngự _____

nghe _____ nghe _____ nghe _____

nghe _____ nghe _____ nghe _____

nghi _____ nghi _____ nghị _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Helen thích ăn _____ xanh. (grapes)
b) Thu thích _____ bà nội kể chuyện. (to listen)
c) Cô giáo nói phải _____ học bài số năm. (to remember)
d) Em phải đi _____ sớm để ngày mai dậy sớm (to sleep)
e) _____ em được nghỉ học. (today)
f) John đi thư viện _____. (yesterday)
g) _____ sẽ có lớp Việt Ngữ. (tomorrow)

3. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

tha _____ thà _____ thả _____

the _____ thê _____ thẻ _____

thê _____ thể _____ thề _____ thể _____ thệ _____

thò _____ thỏ _____ thọ _____

thơ _____ thớ _____ thờ _____ thở _____ thợ _____

thu _____ thú _____ thù _____ thủ _____ thụ _____

tra _____ trá _____ trà _____ trả _____

tre _____ tré _____ trẻ _____ tri _____ trí _____

tro _____ trò _____ trợ _____

trơ _____ trở _____ trợ _____

tru _____ trú _____ trừ _____ trụ _____

4. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) Em thấy hai _____ xám trên bãi cỏ. (*rabbit*)

b) Chợ này có bán _____. (*catfish*)

c) Mai không biết _____ câu hỏi của cô giáo.

(*answer*)

d) Tôi đã nhận được _____ của anh ấy. (*letter*)

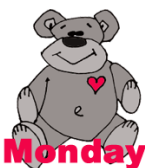
e) Ông nội nói Vũ có _____ tốt. (*memory*)

f) Trên _____ có hai cây nến và một bình hoa. (*altar*)

g) _____ này đã làm việc ba giờ đồng hồ.

(*worker*)

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks



Hôm nay là _____.

January

Sinh nhật của Mai là ngày một tháng _____.

Em học Việt Ngữ ngày _____.




Có nhiều hoa nở vào _____.



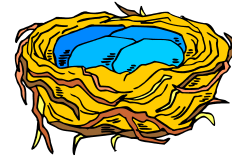
Merry Christmas _____ em có nhiều quà.

Tài có một _____ nhỏ.



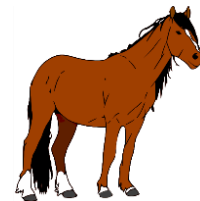
 Ở _____ thịt này to quá!

Em thấy hai chim con trong _____ chim.



Em thích ăn _____ không có hạt.

Ông Mike có hai _____ màu nâu.



BÀI 6 - LESSON 6

ĂN UỐNG Eating and Drinking



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Mời cơm – Inviting someone to eat

- a) Mời ba má ăn cơm.
- b) Mời ông bà ăn cơm.
- c) Mời anh Nam ăn cơm.
- d) Mời chị Hà ăn cơm.
- e) Mời các anh ăn cơm.
- f) Mời các chị ăn cơm.

Ngữ vựng

ăn cơm to eat

2. Đi ăn sáng – Going out to have breakfast

- Lan **Tâm ăn sáng chưa?**
Tâm **Tôi chưa ăn.**
Lan **Mời Tâm đi ăn sáng nhé.**
Tâm **Mình ăn sáng ở đâu?**
Lan **Tâm có thích ăn phở không?**
Tâm **Tôi thích. Vậy mình tới tiệm phở Nam Việt ăn được không?**
Lan **Được. Tôi cũng đã ăn ở đây.**

Ngữ vựng

ăn sáng	to eat breakfast	phở	beef noodle soup
(shorten for “ăn bữa sáng”)		tiệm phở	“phở” restaurant
chưa	not yet		(“tiệm” is shorten for “tiệm ăn”)
nhé	please	được	O.K.
ở đâu	where	cũng	also

3. Cuộc nói chuyện trong nhà hàng – Conversation in a restaurant

- Waiter **Mời các anh chị ngồi. Các anh chị muốn ăn gì?**
Thu **Cho tôi tô bún cá.**
Hoa **Cho tôi tô bún bò.**
Thu **Cho tôi đĩa cơm chiên.**
Vân **Cho tôi tô phở.**
Waiter **Các anh chị muốn uống gì?**

- Thu **Cho tôi (một) ly nước cam.**
Hoa **Cho tôi (một) ly nước mía.**
Thu **Cho tôi nước trà nóng.**
Vân **Cho tôi (một) ly cà phê đen đá.**

Ngữ vựng – Vocabulary

ngồi	to seat down	uống	to drink
cho	let me have	ly	glass
tô	bowl	nước cam	orange juice
bún cá	fish noodle soup	nước mía	sugarcane juice
bún bò	beef noodle soup	nước trà	tea
cơm chiên	fried rice	nóng	hot
phở	Vietnamse beef soup	cà phê đen đá	black iced coffee

4. Cách dùng “mời” – using “mời”

- a) Mời anh ngồi.**
- b) Mời má ăn cơm.**
- c) Mời bà uống trà.**
- d) Mời bác vào nhà.**
- e) Mời cô lên xe.**
- f) Mời anh tới nhà chơi.**
- g) Mời các em ngồi xuống.**
- h) Mời các anh chị uống nước.**

Ngữ vựng – Vocabulary

lên xe	to get in the car	ngồi xuống	to sit down
tới nhà chơi	to visit (my) home		

Chú thích – Notes about the tradition of “mời cơm”

In a Vietnamese family dinner, there are some traditions or rules that have been followed, especially for the young. Here some examples:

- The younger person needs to invite the elder to eat the food before he can eat. This is called “mời cơm”.
- After “mời cơm”, the young should not be the first to take the food to his plate, but wait for the elder to tell the young to eat.
- The food taken from a plate should not be the best piece.
- Do not take food from the same plate at the same time with another person, but wait until that person finished with taking the food.
- When getting soup (“*canh*”), one should put down his chopsticks before holding the soup spoon. Do not hold the chopsticks and the soup spoon at the same time.
- When eating or drinking soup, try not to make noise.
- Do not eat and talk at the same time.

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1.

Mời	ba má ông bà anh Bá chị Lê các anh chị các bạn	xơi cơm. dùng nước. vào nhà. đi ăn phở.
------------	---	---

Ngữ vựng – Vocabulary

xơi cơm to eat dùng to drink

Chú thích – Notes:

When inviting someone to eat or drink, especially that person is of higher stature, one should use “xơi” instead of “eat” and “dùng” instead of “uống”, to show respect; since “ăn” and “uống” sound too direct.

2.

Tâm	ăn sáng thức dậy đi học đi làm làm bài tập hiểu bài đi thư viện đi chợ	chưa?
------------	---	--------------

Ngữ vựng – Vocabulary

thức dậy	to wake up	hiểu	to understand
bài tập	homework	thư viện	library

3.

Cho	tôi	tô bún bò. đĩa cơm chiên. ổ bánh mì. ly nước mía. ly nước đá lạnh.
------------	------------	--

	anh ấy	một đĩa bánh cuốn.
	cô ấy	một ly sinh tố dâu.
	nó	một tô bún chả giò.
		một tô phở gà.



Bánh cuốn

Ngữ vựng – Vocabulary

ổ bánh mì	loaf of bread	chả giò	egg roll
nước đá lạnh	iced water	phở gà	chicken “phở”
sinh tố dâu	strawberry smoothie		







C. HỌC VẦN – Learning Syllables

1. Vần “ai”

a. Practice reading

ai	hai	chai	mai	tai	sai	vai
ái	cái	gái	lái	mái	trái	vái
ài	cài	dài	đài	ngài	tài	vài
ải	cải	chải	hải	nải	thải	vải
ãi	cãi	đãi	lãi	mãi	gãi	vãi
ạ	bạ	đạ	hạ	lạ	tạ	ngạ

b. Ngữ vựng – Vocabulary

 <p>cái chai (bottle)</p>	<p>lái xe (to drive)</p> 	 <p>tóc dài (long hair)</p>
 <p>chải tóc (to comb one's hair)</p>	 <p>cãi nhau (to quarrel)</p>	 <p>tại sao (why)</p>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) **Chai** nước mắm màu xanh.
- (2) Cô Ba **lái** xe không giỏi.
- (3) Bác **Nhài** có mái tóc **dài**.
- (4) Mẹ **chải** tóc cho em mỗi ngày.
- (5) Xin đừng **cãi** nhau nữa.
- (6) **Tại** sao cái áo này bị dơ?

Ngữ vựng – Vocabulary

nước mắm

fish sauce

xin đừng

please stop

mỗi ngày

everyday

dơ

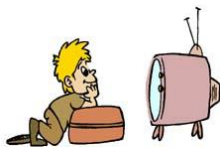
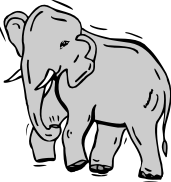




dirty

2. Vần “oi”

a. Practice reading

oi	coi	hoi	moi	ngoi	soi	voi
ói	bói	chói	đói	gói	nói	thói
òì	còì	chòì	đòì	lòì	ngòì	vòì
ỏì	hỏì	giỏì	khỏì	mỏì	tỏì	thỏì
õì	cõì	dõì	chõì	lõì	sõì	
ọì	chọì	dọì	gọì	lọì	mọì	rọì

b. Ngữ vựng – Vocabulary

 <p>coi ti vi (to watch TV)</p>	 <p>con voi (elephant)</p>	 <p>đói bụng (hungry)</p>
 <p>vòi voi (elephant's trunk)</p>	 <p>câu hỏi (question)</p>	 <p>mọi người (everybody)</p>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Thái muốn có câu **hỏi**.
- (2) Mai thích **coi** ti vi.
- (3) Chúng em đang **đói** bụng.

- (4) Con **voi** có cái **vòi** dài.
- (5) **Mọi** người phải mặc áo trắng.
- (6) Mai **nói** Tiếng Việt **giỏi**.

Ngữ vựng – Vocabulary

câu hỏi question

đói bụng to be hungry

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Mùi - flavor, vị - taste

Mùi:

thơm	aromatic, fragrant - smell of flowers
thối (thúi)	smelly - smell of garbage, spoil food
hôi	foul - smell of dirty clothes (“hôi” is lighter than “thúi”)
khắm	tainted - smell of fish sauce
tanh	fishy - smell of fish
hăng	pungent - smell of chopped onion

Practice reading the following sentences:

- a) Táo có mùi **thơm**.
- b) Rác có mùi **thối**.
- c) Con chó của Nga **hôi** quá!
- d) Áo của Hòa có mùi **khắm** của nước mắm.

e) Chợ cá này có mùi **tanh**.

f) Mùi **hăng** của hành làm em cay mắt.

Ngữ vựng – Vocabulary

táo	apple	chợ cá	fish market
rác	trash	hành	onion
quá	too	làm cay mắt	to make eyes
nước mắm	fish sauce		irritated

2. Vị - Taste

ngọt sweet

chua sour

đắng bitter

cay hot

mặn salty

Practice reading the following sentences:

a) Bé Nam thích ăn bánh **ngọt**.

b) Trái cam này **chua** quá!

c) Trái khổ qua rất **đắng**.

d) Chú Tư thích ăn ớt **cay**.

e) Món canh chua cá này hơi **mặn**.

Ngữ vựng – Vocabulary

bánh ngọt	cake	khổ qua	bitter melon
cam	orange	hơi	a little bit

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

hai _____ chai _____ mai _____

tai _____ sai _____ vai _____

cái _____ gái _____ lái _____

mái _____ trái _____ vãi _____

cài _____ dài _____ dài _____

ngài _____ tài _____ vãi _____

cái _____ chải _____ hái _____

nải _____ thái _____ vãi _____

cãi _____ dãi _____ lái _____

mãi _____ gái _____ vãi _____

bại _____ đại _____ hại _____

lại _____ tại _____ ngại _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a. Đưa cho tôi _____ nước mắt màu xanh. (*bottle*)

b. Cô Ba không biết _____. (*drive*)

c. Các bạn hãy ngồi vào cái bàn _____ kia. (*long*)

d. Chúng ta nên _____ mỗi ngày. (*comb our hair*)

e. _____ không tốt. (*quarreling*)

f. _____ bé Nhi không ăn cơm? (*why*)

3. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

coi _____ hoi _____ moi _____

ngoi _____ soi _____ voi _____

bói _____ chổi _____ đôi _____

gói _____ nói _____ thói _____

còi _____ chòi _____ đòi _____

lời _____ ngời _____ vời _____

hỏi _____ giới _____ khỏi _____

mỏi _____ tỏi _____ thổi _____

cối _____ dối _____ chối _____ lối _____ sỏi _____

chọi _____ dọi _____ gọi _____

lợi _____ mọi _____ rọi _____

4. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

a. Thái không biết trả lời _____ đó. (*question*)

b. Hôm nay Lý không được _____ ti vi. (*watch*)

c. Có ai _____ bụng chưa? (*hungry*)

- d. _____ đều đói bụng. (*everybody*)
- e. Sở thú San Diego có hai _____. (*elephant*)
- f. _____ tôi là Phi. (*call*)

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Mẹ làm chả giò _____ quá! (*good smell*)
- b) Rác có mùi _____. (*bad smell*)
- c) Cá biển có mùi _____. (*fishy smell*)
- d) Hành lá có mùi _____. (*pungent smell*)
- e) Chùm nho này rất _____. (*sweet*)
- f) Ly nước cam của em hơi _____. (*sour*)
- g) Canh khổ qua thì phải có vị _____. (*bitter*)
- h) Tô bún bò này hơi _____. (*salty*)

6. Viết chính tả

- Thái muốn có câu hỏi.
- Mai thích coi ti vi.
- Chúng em đang đói bụng.
- Con voi có cái vòi dài.
- Mai nói Tiếng Việt giỏi.

BÀI 7 - LESSON 7

BỮA CƠM GIA ĐÌNH Family Activities



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Bữa cơm gia đình gồm có ông bà ngoại, bố mẹ và hai con Thư và Hoa.

Thư **Con mời bà ngoại ăn cơm.**

Con mời ba má ăn cơm.

Mời chị Hoa ăn cơm.

Hoa **Con mời bà ngoại ăn cơm.**

Con mời ba má ăn cơm.

Bố mẹ **Con mời mẹ ăn cơm.** (mẹ ở đây ám chỉ bà ngoại)

Bà ngoại **Mời cả nhà cùng ăn cơm.**

2. Một mẫu đối thoại trong bữa cơm gia đình

- Thư **Mẹ cho con xin một chén cơm.**
Hoa **Mẹ cho con xin một chén cơm.**
Mẹ **Các con đưa chén cho mẹ.**
Thư **Mẹ ơi! Con muốn ăn trứng gà chiên.**
Hoa **Thưa mẹ, con muốn ăn gà kho.**
Mẹ **Để mẹ lấy cho các con.**
Bố **Cho anh xin một chén cơm.**
Mẹ **Các con thích món nào nhất?**
Thư **Con thích món trứng gà chiên nhất.**
Hoa **Con thích món gà kho nhất.**
Bố **Món canh bí hôm nay là ngon nhất.**

Chú thích - Notes: A Vietnamese normal meal consists of three items: a dish of meat or fish (món mặn) and two dishes of vegetables, one is soup (món canh) and another is stir fried vegetable (món xào).

Ngữ vựng – Vocabulary

xin	let me have	gà kho	a salty chicken dish
đưa	to hand over, to give	canh bí	melon soup
trứng gà chiên	omelet	thích nhất	like the most

3. Câu chuyện về các món ăn

- Mẹ **Hôm nay các con muốn ăn gì?**
Thư **Con muốn ăn bún chả giò.**
Hoa **Con muốn ăn bún mọc.**

- Mẹ **Ở nhà không có thịt heo, chỉ có thịt bò.
Các con ăn bún bò được không?**
- Thư **Vâng, bún bò cũng ngon.**
- Hoa **Con không muốn ăn cay.**
- Mẹ **Ừ, mẹ sẽ không cho ớt.**

Ngữ vựng – Vocabulary

bún chả giò	egg roll noodle	nhớ	to remember
bún mọc	pork soup with noodle	đừng	do not
thịt heo	pork	làm	to make
thịt bò	beef	ngon	delicious
bún bò	beef soup with noodle	cay	hot
nhưng	but	ớt	chili

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1.

Các con	muốn	ăn	gì?
Bác		uống	
Cô		dùng	
		hỏi	
		mua	
		nói	

Ngữ vựng – Vocabulary

dùng	to eat or drink	mua	to buy
hỏi	to ask	nói	to say

2.

Các con	thích	món (ăn)	nào?
		đồ chơi	
		áo	
		đôi giày	
Anh		màu	
Chị		trái cây	

Ngữ vựng – Vocabulary

đồ chơi

toy

trái cây

fruit

đôi giày

pair of shoes

3.

Các con	ăn	bún bò	được không?
		bánh cuốn	
Các anh	uống	nước chanh	
		nước trà	
	làm	bài tập	
	ngồi	ở đây	










C. HỌC VẦN – Learning Syllables

1. Vần “ôi”

a. Practice reading

ôi	bôi	đôi	hôi	môi	tôi	thôi
ối	cối	chối	dối	đối	nối	tối
ồi	chồi	đồi	hồi	mồi	nồi	ngồi
ối	chối	đối	hối	nối	sối	thối
ối	cối	chối	dối	lối	mối	rối
ội	dội	đội	hội	lội	trội	vội

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	mùi hôi (bad smell)		nói dối (to tell a lie)		từ chối (to refuse)
	xin lỗi (to excuse)		thổi còi (to blow the whistle)		hội chợ (festival)
	cái nôi (pot)		cái chổi (broom)		đội mũ (to wear a hat)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Cái áo của tôi có mùi **hôi**.
- (2) Nói **đôi** là có tội.
- (3) Tôi đã xin **lỗi** rồi.
- (4) Ông cảnh sát đang **thổi** còi.
- (5) Tháng Chín có **hội** chợ Mùa Thu.
- (6) Chú Hội **đội** mũ màu vàng.

Ngữ vựng – Vocabulary


đội mũ	to wear a hat	rồi	already
mùi hôi	bad smell	cảnh sát	police
tội	sin	thổi còi	to whistle
xin lỗi	to excuse	hội chợ	festival, fair

2. Vần “ơ”

a. Practice reading

ơ	bơ	chơ	dơ	hơ	khơ	vơ
ơ	bơ	giơ	mơ	nơ	vơ	xơ
ơ	dơ	đơ	lơ	mơ	rơ	trơ
ơ	bơ	cơ	hơ	khơ	sơ	
ơ	cơ	hơ				
ơ	đơ	hơ	lơ	ngơ	sơ	vơ

b. Học ngữ vựng – Learning vocabulary

 <p>con đơi (bat)</p>	 <p>bơi lội (swimming)</p>	 <p>sách mới (new book)</p>
 <p>trời mưa (rain)</p>	 <p>cỡi ngựa (to ride a horse)</p>	 <p>chờ đợi (to wait)</p>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Em thấy con **đơi** vào buổi tối.
- (2) Mẹ muốn em học **bơi** lội.
- (3) Quà sinh nhật của em là một cuốn sách **mới**.
- (4) **Trời** sẽ mưa ngày mai.
- (5) Hoa chưa bao giờ **cỡi** ngựa.
- (6) Hãy **đợi** cô năm phút.

Ngữ vựng – Vocabulary

quà sinh nhật	birthday gift	chưa bao giờ	never
trời mưa	it rains	đợi	to wait
sẽ	will	phút	minute
ngày mai	tomorrow		

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1.

hôm nay	today
ngày mai	tomorrow
ngày một	the day after tomorrow
hôm qua	yesterday
hôm kia	the day before yesterday
đang	present tense
đã	past tense
sẽ	future tense







Tập đọc - Practice reading

- Hôm nay** em đi thư viện.
- Hôm qua** mẹ đi chợ mua đồ ăn.
- Em **sẽ** đi thăm ông bà nội **ngày mai**.
- Ngày một** là sinh nhật của em.
- John **đã** đi chơi sở thú **hôm kia**.
- Leslie **đang** làm bài tập.

Ngữ vựng – Vocabulary

thư viện	library	sinh nhật	birthday
đồ ăn	food	làm bài tập	to do homework

2.

	mắt (eyes)		mũi (nose)		tai (ear)
	miệng (mouth)		lưỡi (tongue)		da (skin)

Mắt	thấy
Tai	nghe
Mũi	ngửi
Miệng	nói
Lưỡi	nếm
Da	cảm thấy

Ngữ vựng – Vocabulary

thấy	to see	nói	to talk, to speak
nghe	to hear	nếm	to taste
ngửi	to smell	cảm thấy	to feel

Tập đọc - Practice reading

- Mắt** giúp ta nhìn **thấy**.
- Mũi** giúp ta **ngửi** được mùi thơm.
- Tai** giúp ta **nghe** được tiếng động.

- d) **Miệng** dùng để **ăn** và **nói**.
- e) **Lưỡi** giúp ta biết vị mặn ngọt.
- f) **Da** giúp ta biết nóng lạnh.

Ngữ vựng – Vocabulary

ta	us	vị	taste
nhìn	to look	biết	to know
tiếng động	noise	nóng	hot
dùng để	used for	lạnh	cold

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

bôi _____ đôi _____ hôi _____
môi _____ tôi _____ thối _____
cối _____ chối _____ dối _____
đôi _____ nôi _____ tổi _____
chối _____ đòi _____ hôi _____
môi _____ nôi _____ ngòi _____
chối _____ dối _____ hổi _____
nổi _____ sổi _____ thối _____
cối _____ chối _____ dối _____

lỗi _____ mỗi _____ rồi _____

dội _____ đội _____ hội _____

lội _____ trội _____ vội _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Chú Hội _____ mũ màu vàng. (*to wear*)
- b) Cái áo của tôi có mùi _____. (*bad smell*)
- c) Chúng ta không nên _____. (*to tell a lie*)
- d) _____, anh tên gì? (*excuse me*)
- e) Khôi thích học _____ kèn. (*to play*)
- f) _____ Tết ở đây vui quá! (*festival*)

3. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

bơi _____ chơi _____ dơi _____

hơi _____ khơi _____ vơi _____

bối _____ giới _____ mới _____

nối _____ với _____ xối _____

dời _____ đời _____ lời _____

mời _____ rời _____ trời _____

bởi _____ cõi _____ hỏi _____

khởi _____ sỏi _____

cõi _____ hỡi _____

đợi _____ hợi _____ lợi _____

ngợi _____ sơi _____ vợi _____

4. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

- a) _____ đi ăn vào ban đêm. (*bat*) (*ban đêm: night*)
- b) Lan đi học _____ vào ngày nào? (*swimming*)
- c) Hôm nay Khởi mặc áo _____ đi học. (*new*)
- d) Con nhớ mang theo cây dù để che _____. (*rain*)
- e) Hoa chưa bao giờ được _____ ngựa. (*ride*)
- f) Ông ấy đã _____ ở đây ba mươi phút rồi. (*wait*)

5. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

- a) _____ là Thứ Hai. (*today*)
- b) _____ là Chủ Nhật.
- c) _____ là Thứ Ba.
- d) _____ là Thứ Tư.
- e) _____ là Thứ Bảy.
- f) Leslie _____ làm bài tập. (*present tense*)

g) Kim _____ ăn cơm tối. (*past tense*)

h) Hải _____ thăm bà nội vào tuần tới. (*future tense*)

6. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) Bạn có _____ con thỏ màu xám kia không? (*see*)

b) Tôi _____ thấy mùi nước hôi trong phòng. (*smell*)

c) Anh có _____ thấy tiếng chim hót không? (*hear*) (*hót:*
(bird) sing)

d) _____ dùng để ăn và nói. (*mouth*)

e) _____ giúp ta biết vị mặn ngọt. (*tongue*)

f) _____ giúp ta biết nóng lạnh. (*skin*)

7. Viết chính tả

- Em thấy con dơi vào buổi tối.
- Mẹ muốn em học bơi lội.
- Quà sinh nhật của em là một cuốn sách mới.
- Trời sẽ mưa ngày mai.
- Hoa chưa bao giờ cỗi ngựa.
- Hãy đợi cô năm phút.

BÀI 8 - LESSON 8

GIA ĐÌNH

Family



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Tập đọc – Practice reading

- Ai sinh ra ba?
Ông bà nội sinh ra ba.

- Ai sinh ra mẹ?
Ông bà ngoại sinh ra mẹ.

- **Em gái của mẹ gọi là gì?**
Em gái của mẹ gọi là dì.

- **Em trai của mẹ gọi là gì?**
Em trai của mẹ gọi là cậu.

- **Em trai của ba gọi là gì?**
Em trai của ba gọi là chú.

- **Anh của ba gọi là gì?**
Anh của ba gọi là bác.

- **Em gái của ba gọi là gì?**
Em gái của ba gọi là cô.

- **Em là gì của bà ngoại?**
Em là cháu ngoại của bà ngoại.

- **Em là gì của bà nội?**
Em là cháu nội của bà nội.

Ngữ vựng – Vocabulary

sinh ra	to give birth	em trai	younger brother
em gái	younger sister	cháu	grandson, granddaughter

2.

- **Ba đang làm gì?**
Ba đang đọc báo.

- **Mẹ đang làm gì?**
Mẹ đang nấu cơm.

- **Chị Hà đang làm gì?**
Chị Hà đang đọc sách.

- **Em Nam đang làm gì?**
Em Nam đang học bài.

- **Ông nội đang làm gì?**
Ông nội đang nói điện thoại.

- **Cô Sáu đang làm gì?**
Cô Sáu đang xem ti vi.

Ngữ vựng - Vocabulary

đọc báo to read newspaper

học bài to study

nấu cơm to cook

nói điện thoại to talk on the phone

đọc sách to read book

3.

- **Gia đình bạn có mấy người?**

Gia đình tôi có bốn người.

- **Gia đình bạn gồm có những ai?**

Gia đình tôi gồm có ba, má, anh Ký và tôi.

- **Gia đình bạn ở đâu?**

Gia đình tôi ở thành phố Irvine.

- **Bạn có anh không?**

Không, tôi có một người chị.

- **Bạn có em không?**

Có, tôi có hai người em.

- **Bạn có em trai không?**

Không, tôi không có em trai. Tôi là em út.

Ngữ vựng – Vocabulary

ở to live

thành phố city

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1.

Ai	sinh ra	ba?
		mẹ?
	là em của	chị?
	là em út của	anh Bảo?
	đã giúp đỡ	anh?
	đã ăn	cơm rồi?

Ngữ vựng – Vocabulary

giúp đỡ	to help	bánh	cake
miếng	piece	ăn cơm	to have meal

2.

Ba	đang	làm	gì?
		ăn	
Bob		học	
		xem	
Anh		tìm	
		đọc	

Ngữ vựng

tìm	to look for
-----	-------------

3.

Gia đình anh	có	mấy	người?
Ông bà Long			người con?
Lớp Việt Ngữ của chị			học sinh
Anh			anh chị em?
Căn nhà này			phòng?
Đội banh của anh			người?

Ngữ vựng – Vocabulary

phòng room

đội banh (soccer) team

C. HỌC VẦN – Learning Syllables

1. Vần “ui, ưi”

a. Practice reading

ui	đui	chui	lui	mui	thui	xui
úi	búi	cúi	húi	múi	núi	túi
ùi	bùi	chùi	dùi	lùi	mùi	vùi
ủi	củi	hủi	lủi	mủi	sủi	tủi
ũi	cũi	gũi	mũi			
ụi	bụi	dụi	hụi	rụi	tụi	thụi

ủi	chửi	ngửi				
-----------	-------------	-------------	--	--	--	--

b. Ngữ vựng – Vocabulary

 ngọn núi <i>(mountain top)</i>	 cái túi <i>(bag)</i>	 bàn ủi <i>(iron)</i>
 máy hút bụi <i>(vacuum cleaner)</i>	 mũi <i>(nose)</i>	 ngửi thấy <i>(to smell)</i>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Máy hút **bụi** này kêu quá lớn.
- (2) Ngọn **núi** Whitney có tuyết quanh năm.
- (3) Người Việt Nam thường có **mũi** thấp.
- (4) Hân đã bỏ quên cái **túi** ở nhà Nhi.
- (5) Em **ngửi** thấy mùi hôi ở trong phòng.
- (6) Đừng sờ tay vào bàn **ủi** nóng.

Ngữ vựng – Vocabulary







kêu	to sound	bỏ quên	to leave (something behind)
quá lớn	too loud	rờ	to touch
tuyết	snow	tay	hand
quanh năm	year round		

2. Vần “ao”

a. Practice reading

ao	bao	cao	dao	hao	khao	tao
áo	báo	cáo	cháo	láo	pháo	táo
ào	bào	chào	đào	nào	rào	vào
ảo	bảo	chảo	đảo	khảo	tảo	thảo
ão	bão	hão	lão	mão	não	nhão
ạo	bạo	cạo	dạo	đạo	ngạo	thạo

b. Học ngữ vựng – Learning vocabulary

	cái bao (bag)		trái táo (apple)		trái đào (peach)
	cái chảo (frying pan)		cơn bão (storm)		đi dạo (to walk)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Hãy mang **bao** rác này ra ngoài.
- (2) Con nhớ ăn hết trái **táo** này nhé!

- (3) Mẹ ơi, con muốn ăn trái **đào**.
- (4) Anh Bảo đang tìm cái **chảo** để làm trứng chiên.
- (5) Con **bão** này sẽ kéo dài tới ba ngày.
- (6) Bác Tân thích đi **đạo** vào buổi tối.

Ngữ vựng – Vocabulary

bao rác	trash bag	để	in order to
ngoài	outside	trứng chiên	omelet
nhớ	to remember	kéo dài	to stay on (lengthen)
tìm	to look for	buổi tối	night

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1.

anh cả, anh hai	oldest brother
chị cả, chị hai	oldest sister
em út	youngest brother
con cả, con trưởng	oldest child
con út	youngest child
con thứ	siblings in between the oldest and youngest child

Practice reading the following sentences:

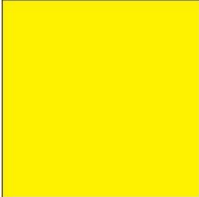

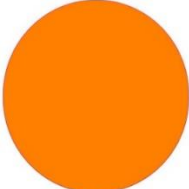
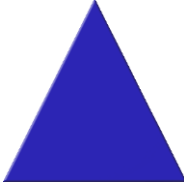
- a) **Anh cả** của Hoa đã hai mươi tuổi.
- b) **Chị hai** không cho Tommy xem ti vi.
- c) Anh đó là **con cả** của bác Thu.

- d) Ba là **con trưởng** của ông bà nội.
- e) **Em út** phải nghe lời anh chị lớn.
- f) Kelsy là **con út** của bác Tân.

Ngữ vựng

đã	already	phải	to have to
không cho	don't let	nghe lời	to listen to, obey

2. Hình thể - Shape

	hình vuông (square)		hình chữ nhật (rectangle)
	hình tròn (circle)		hình tam giác (triangle)

Practice reading the following sentences:

- a) Trái cam **hình tròn**.
- b) Hộp bánh **hình vuông**.
- c) **Hình tam giác** có ba góc.
- d) **Hình chữ nhật** có bốn cạnh.

Ngữ vựng – Vocabulary

trái cam	orange	bánh	cookie
hộp	box	cạnh	edge

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

đui _____ chui _____ lui _____

mui _____ thui _____ xui _____

búi _____ cúi _____ húi _____

múi _____ núi _____ túi _____

bùi _____ chùi _____ dùi _____

lùi _____ mùi _____ vùi _____

cúi _____ húi _____ lúi _____

múi _____ sủi _____ túi _____

cũi _____ gũi _____ mũi _____

bụi _____ dụi _____ hụi _____

rụi _____ tụi _____ thụi _____

chửi _____ ngửi _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) Máy _____ này vẫn còn mới. (*vacuum cleaner*)

b) Có nhiều tuyết trên _____ vào mùa đông. (*mountain*)

c) Linh có _____ cao nhất nhà. (*nose*)

d) Hãy mang những cái _____ này vào trong nhà. (*bag*)

e) Quần áo của Khải đã bị _____. (*smelly*)

f) _____ này đã bị hư. (*iron*)

Ngữ vựng – Vocabulary

vẫn còn	still	phụ	to assist, help
mùa đông	winter	hư	broken
cao nhất nhà	highest in the family		

3. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

bao _____ cao _____ dao _____

hao _____ khao _____ tao _____

bão _____ cáo _____ cháo _____

láo _____ pháo _____ táo _____

bào _____ chào _____ đào _____

nào _____ rào _____ vào _____

bảo _____ chảo _____ đảo _____

khảo _____ tảo _____ thảo _____

bão _____ hảo _____ lão _____

mão _____ nảo _____ nhảo _____

bạo _____ cạo _____ đạo _____

đạo _____ ngạo _____ thạo _____

4. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Hãy mang _____ rác này ra ngoài. (bag)
- b) Con hãy ăn hết trái _____ này nhé! (apple)
- c) Mẹ ơi, con muốn ăn trái _____. (peach)
- d) Anh Bảo đang tìm cái _____ để làm trứng chiên.
(frying pan)
- e) Con _____ này sẽ kéo dài tới ba ngày. (storm)
- f) Bác Tân thích _____ vào buổi chiều. (to walk)

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Anh lớn nhất nhà là _____.
- b) Anh cả còn được gọi là _____.
- c) Chị lớn nhất nhà là _____.
- d) Chị cả còn được gọi là _____.
- e) Em nhỏ nhất nhà gọi là _____.
- f) Em út là em _____ nhất nhà.
- g) Con cả là con _____ nhất nhà.
- h) Con cả còn được gọi là _____.
- i) Con nhỏ nhất nhà gọi là _____.
- j) Người con thứ hai trong ba người con gọi là _____.

6. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) _____ của Mai đang học lớp mười hai. (*oldest brother*)
- b) _____ không cho em xem ti vi. (*oldest sister*)
- c) _____ của bác Thu muốn đi tu. (*oldest son*)
- d) _____ của bác Ba đã ba mươi tuổi. (*youngest child*)
- e) _____ của tôi học rất giỏi. (*youngest brother*)

7. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Trái banh hình _____. (*round*)
- b) Hộp bánh hình _____. (*rectangle*)
- c) _____ có ba cạnh. (*triangle*)
- d) Bàn ăn nhà em hình _____. (*square*)

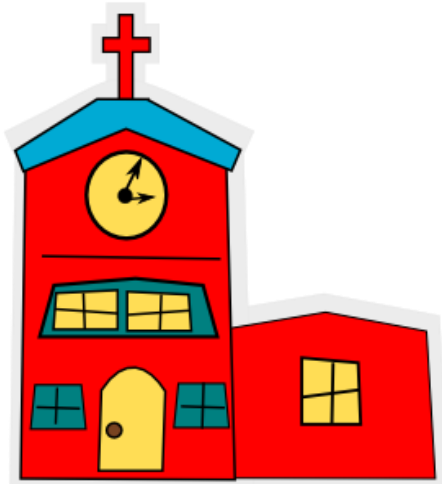
8. Viết chính tả

- Hãy mang bao rác này ra ngoài.
- Con nhớ ăn hết trái táo này.
- Con muốn ăn những trái đào này.
- Anh Bảo đang tìm cái chảo để làm trứng chiên.
- Cơn bão này sẽ kéo dài tới ba ngày.
- Bác Tân thích đi dạo vào buổi tối.

BÀI 9 - LESSON 9

NOI CHỖN

Places



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1.

- Chị Lan **Anh đi đâu đó?**
Anh Tony **Tôi đi nhà thờ. Còn chị đi đâu đó?**
Chị Lan **Tôi đi học.**
Anh Tony **Các chị học ở trường nào?**
Chị Lan **Chúng tôi học ở trường West Lake.**

Ngữ vựng – Vocabulary

Anh đi đâu đó?	Where are you	chúng tôi	we
	going?	ở	at
đi	to go	nào	which

2.

Anh đi đâu đó?

- **Tôi đi chợ.**
- **Tôi đi lễ.**
- **Tôi đi đến trường.**
- **Tôi đi đến nhà cô Chi.**
- **Tôi đi mua cà rem.**

Chị làm gì đó?

- **Tôi xem ti vi.**
- **Tôi học bài.**
- **Tôi tập thể dục.**
- **Tôi làm bài tập toán.**
- **Tôi giúp mẹ nấu cơm.**

Ngữ vựng – Vocabulary

đi đến	to go to	tập thể dục	to exercise
đi ra	to go out	bài tập	homework
đi vào	to enter	toán	math
mua	to buy	giúp	to help
cà rem	ice cream	nấu cơm	to cook

3.

a.

Henry **Các chị học ở đâu?**

Hoa **Chúng tôi học ở trường Mayflower.**

Còn các anh học ở đâu?

Henry **Chúng tôi học ở trường Cecilia.**

b.

Hà Các anh làm ở đâu?

Kevin Chúng tôi làm ở hãng xe Ford.

Các chị làm ở đâu?

Hà Chúng tôi làm ở nhà thương Saint John.

Ngữ vựng – Vocabulary

làm	to work	xe	car
hãng	company	nhà thương	hospital

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1.

Anh	đi	đâu?
Các anh	học ở	
	làm	
	hẹn	
	đi ăn ở	
	đi mua đồ	

Ngữ vựng – Vocabulary

hẹn	plan to meet	đi mua đồ	to go shopping
đi ăn	to go eating		

2.

Anh ấy	đi	học. chơi. xem phim. ăn cơm. thăm bạn. ăn làm tắm biển	ở Long Beach. ở San Diego. ở Huntington Beach.
---------------	-----------	---	---

Ngữ vựng – Vocabulary

thăm bạn to visit friend tắm biển to go to the beach

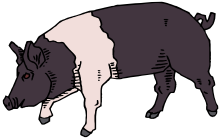





C. HỌC VẦN – Learning Syllables

1. Vần “eo”

a. Practice reading

eo	đeo	heo	leo	neo	theo	treo
éo	béo	héo	kéo	khéo	méo	tréo
èo	chèo	mèo	nghèo	trèo	vèo	xèo
ẻo	dẻo	hẻo	kẻo	nẻo	trẻo	xẻo
ễo	đễo	mễo	lễo			
ọo	bọo	kọo	mọo	thọo	trọo	vọo

b. Ngữ vựng – Vocabulary

 <p>con heo (pig)</p>	 <p>cái kéo (scissors)</p>	 <p>leo trèo (climbing)</p>
 <p>kẹo dẻo (chewy candy)</p>	 <p>cái sẹo (scar)</p>	 <p>chèo thuyền (rowing)</p>

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Ông bà nội nuôi nhiều **heo** ở Việt Nam.
- (2) Cái **kéo** cắt vải của mẹ rất sắc.
- (3) Bé Tài thích **leo trèo**.
- (4) Ăn **kẹo** dẻo nhiều sẽ bị sún răng.
- (5) Chú Lâm có một cái **sẹo** dài ở sau lưng.
- (6) Chú Lâm đưa em đi **chèo** thuyền ở hồ.

Ngữ vựng – Vocabulary

nuôi	to raise	sún răng	losing teeth
nhiều	many	sau	behind
cắt	to cut	lưng	back
vải	fabric	đưa	to take
sắc	sharp	hồ	lake




2. Vần “oa, oe”

a. Practice reading:

oa	hoa	loa	khoa	toa	thoa	xoa
óa	đóa	hóa	khóa	lóa	thóa	xóa
òa	hòa	lòa	nhòa	tòa	xòa	
ỏa	hỏa	khỏa	tỏa	thỏa		
õa	lõa	xõa				
ọa	dọa	đọa	họa	ngọa	tọa	
oe	hoe	khoe	loe	ngoe	toe	xoe
óe	chóe	khóe	lóe	tóe		
òe	hòe	lòe	nhòe	xòe		
ỏe	khỏe					
ọe	họe					

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	<p>hoa hồng (rose)</p>		<p>chìa khóa (lock)</p>		<p>tòa nhà (building)</p>
---	-----------------------------------	---	------------------------------------	---	--------------------------------------

 xe cứu hỏa <i>(fire truck)</i>	 họa sĩ <i>(artist)</i>	 khỏe mạnh <i>(strong, healthy)</i>
---	---	---

c. Practice reading the following sentences:


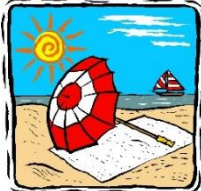
- (1) Chú Bình tặng cô Hà một bó **hoa** hồng.
- (2) Em đã làm mất chìa **khóa** nhà.
- (3) Đây là những **tòa** nhà mới xây.
- (4) Ông hàng xóm của em là một lính cứu **hỏa**.
- (5) Ông ta là **họa** sĩ giỏi.
- (6) Cháu chúc bà ngoại **khỏe** mạnh và sống lâu.

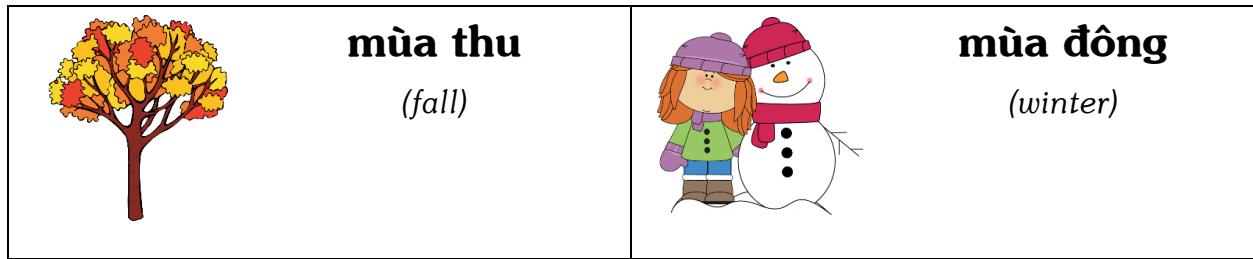
Ngữ vựng – Vocabulary

tặng	to give	xây	to build
bó	bunch	hàng xóm	neighbor
làm mất	to lose	lính cứu hỏa	fireman

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Mùa – Season

 mùa xuân <i>(spring)</i>	 mùa hạ, mùa hè <i>(summer)</i>
---	--



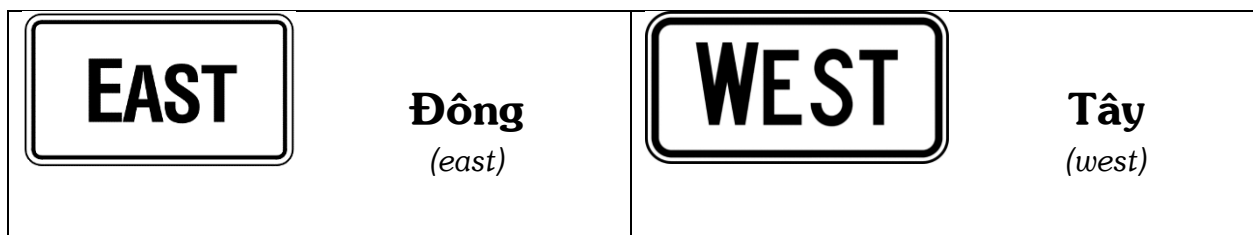
Tập đọc - Practice reading:

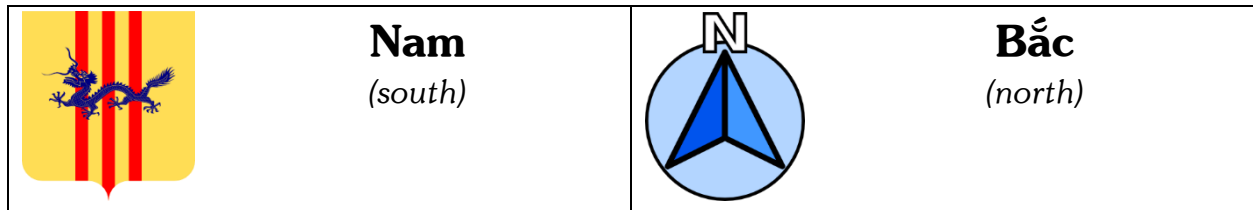
- a) Hoa nở vào **mùa xuân**.
- b) Trời mát vào **mùa xuân**.
- c) Trời rất nóng vào **mùa hạ**.
- d) Học sinh nghỉ học vào **mùa hè**.
- e) Lá cây rụng vào **mùa thu**.
- f) **Mùa thu** có Lễ Tạ Ơn.
- g) Tuyết rơi vào **mùa đông**.
- h) Việt Nam không có **mùa đông**.

Ngữ vựng

nở	to bloom	Lễ Tạ Ơn	Thanksgiving
trời	it's (weather)	tuyết	snow
lá cây	leaf	rơi	To fall
rụng	to fall		

2. Phương hướng - Direction





Tập đọc - Practice reading:

- a) Mặt trời mọc ở hướng **Đông**.
- b) Mặt trời lặn ở hướng **Tây**.
- c) Ba má em sinh ra ở Miền **Nam** Việt Nam.
- d) Năm nay miền **Bắc** nước Mỹ có nhiều bão.

Ngữ vựng

mặt trời	sun	lặn	to set
mọc	to rise	sinh ra	to be born
(hướng) Đông	East (direction)	miền nam	southern region
		nước Mỹ	United States

Đ. BÀI TẬP - Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

đeo _____ heo _____ leo _____

neo _____ theo _____ treo _____

béo _____ héo _____ kéo _____

khéo _____ méo _____ treo _____

chèo _____ mèo _____ nghèo _____

trèo _____ vèo _____ xèo _____

đèo _____ hèo _____ kéo _____

nèo _____ trèo _____ xèo _____

đẽo _____ mẽo _____ lẻo đẽo _____

bẹo _____ kẹo _____ mẹo _____

thẹo _____ trọ _____ vẹo _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) Em thấy con _____ màu trắng đen ở hội chợ. (*pig*)

b) Em có một cái _____ để cắt giấy. (*scissors*)

c) Con khỉ thích _____ cây. (*climb*)

d) Bảo rất thích ăn _____ sô cô la. (*candy*)

e) Chú Lâm có một cái _____ ở sau lưng. (*scar*)

f) Em muốn đi _____ thuyền ở hồ. (*to row a boat*)

3. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

hoa _____ loa _____ khoa _____

toa _____ thoa _____ xoa _____

đóa _____ hóa _____ khóa _____

lóa _____ thóa _____ xóa _____

hòa _____ lòa _____ nhòa _____

tòa _____ xòa _____

hỏa _____ khóa _____ tỏa _____ thỏa _____

lỏa _____ xỏa _____

dọa _____ đọa _____ họa _____ ngọa _____ tọa _____

hoe _____ khoe _____ loe _____

ngoe _____ toe _____ xoe _____

chỏe _____ khỏe _____ lỏe _____ tỏe _____

hỏe _____ lỏe _____ nhỏe _____ xỏe _____

khỏe _____

họe _____

4. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

a) Chú Bình tặng cô Hà một bó _____. (*rose*)

b) Em đã làm mất _____ nhà. (*key*)

c) Đây là những _____ mới xây. (*building*)

d) Ông hàng xóm của em là một lính _____.
(*fireman*)

e) Ông ta là _____ giỏi. (*artist*)

f) Châu chúc bà ngoại _____ và sống lâu.
(*healthy*)

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) _____ có nhiều chim và bông hoa. (*spring*)
- b) Gia đình em thường đi du lịch vào _____.
(*summer*)
- c) Lá cây rụng vào _____. (*fall*)
- d) _____ ở đây không lạnh lắm. (*winter*)

6. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Mặt trời mọc ở hướng _____. (*east*)
- b) Mặt trời lặn ở hướng _____. (*west*)
- c) Chị Hai của em sinh ra ở miền _____ Việt Nam.
(*south*)
- d) Năm nay miền _____ nước Mỹ có nhiều bão. (*north*)

7. Viết chính tả

- Chú Bình tặng cô Hà một bó **hoa** hồng.
- Em đã làm mất chìa **khóa** nhà.
- Đây là những **tòa** nhà mới xây.
- Ông hàng xóm của em là một lính cứu **hỏa**.
- Ông ta là **họa** sĩ giỏi.
- Cháu chúc bà ngoại **khỏe** mạnh và sống lâu.

BÀI 10 - LESSON 10

THĂM HỎI

Visiting



A. ĐÀM THOẠI – Dialogue

1. Kim và Kevin tình cờ gặp nhau

Thu **Chào anh Kevin. Hôm nay anh có khỏe không?**

Kevin **Đạ, cảm ơn, tôi khỏe lắm. Còn chị thế nào?**

Thu **Cảm ơn anh, tôi cũng khỏe.**

Anh đi đâu đó?

Kevin **Tôi đi thư viện tìm sách. Còn chị đi đâu đó?**

Thu **Tôi đi chợ mua trái cây.**

Ngữ vựng – Vocabulary

tôi khỏe lắm

I am very well

trái cây

fruit

(đi) tìm

to look for

2. Cuộc nói chuyện giữa hai học sinh trước giờ học

Lan **Hôm qua Vân có đi học không?**

Vân **Không, hôm qua tôi không đi học.**

Lan **Tại sao Vân không đi học?**

Vân **(Tại) vì tôi bị mệt. Lan có biết thầy Hải dạy bài số mấy không?**

Lan **Thầy dạy bài số mười.**

Tới giờ rồi. Chúng ta vào lớp.

Ngữ vựng – Vocabulary

mệt

tired

tới giờ rồi

it's time

3. Cuộc nói chuyện về chuyến đi nghỉ hè

Joe **Năm ngoái anh đi chơi New York có vui không?**

Vincent **Có, vui lắm.**

Joe **Anh đi chơi bao lâu?**

Vincent **Tôi ở đó 3 tuần.**

Joe **Ở New York có lạnh không anh?**

Vincent **Lạnh chứ! Bên đó lạnh hơn California nhiều lắm.**

Joe **Vậy anh có thích không?**

Vincent **Thích, nhưng ở lâu thì không được. Tôi vẫn thích California hơn.**

Ngữ vựng – Vocabulary

năm ngoái	last year	lạnh chứ!	surely cold
đi chơi	to go on vacation	bên đó	that area
vui lắm	very happy	lạnh hơn	colder
bao lâu?	how long?	ở lâu	to stay long
tuần	week	không được	can not

4.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| - Bà nội có khỏe không? | Bà nội vẫn khỏe. |
| - Ông nội có đau không? | Ông nội hơi đau. |
| - Tim có đói bụng không? | Tim đói bụng lắm. |
| - Cô Vân có giận không? | Cô Vân không giận. |
| - Chị ấy có buồn không? | Chị ấy buồn lắm. |
| - Bài học có khó không? | Bài học khó quá. |

Ngữ vựng – Vocabulary

đau	sick	giận	angry
hơi	a little bit	buồn	sad
đói bụng	hungry	khó	hard, angry

5.

- | | |
|----------------------|--|
| - Các anh đi đâu đó? | Chúng tôi đi ăn phở. |
| - Các anh làm gì đó? | Chúng tôi đang làm bài tập. |
| - Các chị nói gì đó? | Chúng tôi đang nói về bài học ngày mai. |

- Các bạn đọc sách gì đó?

Chúng tôi đang đọc sách về lịch sử.

- Mẹ nấu món ăn gì đó?

Mẹ đang nấu món cà ri gà.

- Bố đang tìm gì đó?

Bố đang tìm đèn pin.

Ngữ vựng – Vocabulary

cà ri gà

chicken curry

đèn pin

flashlight

B. TẬP ĐẶT CÂU – Practice making sentences

1.

Tại sao	Vân	không đi học?
	Lộc	
	Hưng	không làm bài tập?
	Bắc	không mang bút?
	Tài	đòi ăn kẹo?
	Kỳ	nghỉ học đàn?

Tại vì	tôi	bị mệt.
		quên.
		buồn ngủ.
		không nhớ.
		thích.
		tôi không có thì giờ.

Ngữ vựng

học đàn	to learn music	buồn ngủ	sleepy
quên	to forget	thì giờ	time

2.

Anh	đi chơi	New York	có vui không?
	đi học	biển	
	đi chơi	đàn piano	có lâu không?
	học	Việt Nam	có chán không?
	uống	địa lý	có khỏi bệnh không?
		thuốc đó	

Ngữ vựng

vui	happy	chán	bored
biển	sea	uống	to drink
lâu	long (time)	thuốc	medicine
địa lý	geography	khỏi bệnh	cured from sickness

3.

Chúng tôi	đang	học	bài.
		đọc	sách.
Ba		tìm	đèn pin.
		sửa	máy hút bụi.
Mẹ		nấu	cơm tối.
		may	quần áo.

Ngữ vựng

may to sew
quần áo clothes



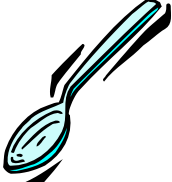



C. HỌC VẦN – Learning Syllables

1. Vần “ia”

a. Practice reading

ia	bia	chia	hia	kia	ria	tia
ía	bía	mía	nhía	tía	vía	xía
ìa	bìa	chìa	kìa	khìa	lìa	thìa
ỉa	chỉa	đĩa	mĩa	rĩa	tĩa	xĩa
ĩa	chĩa	đĩa	đĩa	ngĩa		
ịa	bịa	địa	lịa			

b. Ngữ vựng – Vocabulary

	nhà kia (that house)		cây mía (sugarcane)		cái thìa (tablespoon)
	xỉa răng (to pick one's teeth)		cái đĩa (plate)		ngĩa địa (cemetery)

c. Practice reading the following sentences:

- (1) Nhà này là của gia đình em; nhà **kia** là của bác Kha.
- (2) Em được uống nước **mía** mỗi lần đi chợ Việt Nam với mẹ.
- (3) Con nên dùng **thìa** để múc canh.
- (4) Ba thường **xỉa** răng sau khi ăn cơm xong.
- (5) Em giúp mẹ dọn chén **đĩa** ra bàn mỗi bữa ăn.
- (6) **Nghĩa địa** ở vùng này thật rộng lớn.

Ngữ vựng – Vocabulary







nước mía	sugarcane juice	dọn	to prepare
mỗi lần	each time	chén đĩa	bowl and plate
múc	to scoop	bữa ăn	meal
canh	soup (Vietnamese style)	vùng	area
dùng	to use	thật rộng lớn	very big

2. Vần “ua”

a. Practice reading

ua	cua	chua	đua	mua	thua	vua
úa	búa	chúa	lúa	múa	túa	
ùa	bùa	chùa	đùa	hùa	lùa	mùa
ủa	của	rủa	sủa	tủa	thủa	
ũa	đũa	đũa				
ụa	lụa	ngụa				

b. Học ngữ vựng – Learning vocabulary

 <p>con cua (crab)</p>	 <p>cà chua (tomato)</p>	 <p>con rùa (turtle)</p>
 <p>đồng lúa (rice field)</p>	 <p>(chó) sủa (dog barking)</p>	 <p>đôi đũa (a pair of chopsticks)</p>

c. Practice reading the following sentences:



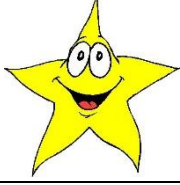





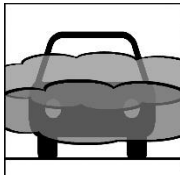
- (1) Em thấy người ta bán **cua** sống ở chợ Việt Nam.
- (2) Rachel không muốn có cà **chua** trong hem-bơ-gơ của nó.
- (3) Chị Hoa sẽ mua một con **rùa** nhồi bông cho bé Chi.
- (4) Cô giáo nói có nhiều đồng **lúa** rất đẹp ở Việt Nam.
- (5) Con chó nhà em thấy ai cũng **sủa**.
- (6) Bé Chi biết dùng **đũa** ăn cơm vào lúc 3 tuổi.

Ngữ vựng

cua sống live crab khoảng about
 rùa nhồi bông stuffed turtle

D. KIẾN THỨC TỔNG QUÁT – General knowledge

1. Thiên nhiên

 mặt trời (the sun)	 mặt trăng (the moon)	 sao (star)
 gió (wind)	 mây (cloud)	 tuyết (snow)
 sấm (thunder)	 sét, chớp (lightning)	 sương mù (fog)

2. Tập đọc - Practice reading:

- (1) Trời nhiều **mây** nên không thấy **mặt trời**.
- (2) **Mặt trăng** tròn vào ngày Tết Trung Thu.
- (3) Bầu trời đêm nay đầy **sao**.
- (4) Trời **gió** hôm qua đã làm đổ cây cột đèn.
- (5) Trời nhiều mây có nghĩa là sắp **mưa**.
- (6) Tiếng **sấm** lớn làm em bé thức dậy.
- (7) **Sét** đánh cháy cây cổ thụ đêm qua.
- (8) Buổi sáng mùa đông thường có nhiều **sương mù**.

Ngữ vựng - Vocabulary

nên	therefore	có nghĩa là	to mean
Tết Trung Thu	mid autumn festival	nổ	to explode
bầu trời	sky	đánh	to strike
đổ	to fall	cháy	to burn
cột đèn	light pole	cây cổ thụ	old tree

Đ. BÀI TẬP – Exercise

1. Viết lại chữ cho sẵn – Rewrite the words

bia _____ chia _____ hia _____

kia _____ ria _____ tia _____

bía _____ mía _____ nghĩa _____

tía _____ vía _____ xía _____

bìa _____ chìa _____ kìa _____

khìa _____ lìa _____ thìa _____

chía _____ đĩa _____ mía _____

rĩa _____ tĩa _____ xĩa _____

chĩa _____ đĩa _____ đĩa _____ nghĩa _____

bĩa _____ đĩa _____ lĩa _____

2. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

a) Nhà này là của gia đình em; nhà _____ là của bác Kha.

(that)

b) Em được uống _____ khi đi chợ Việt Nam với

mẹ. (*sugarcane juice*)

c) Con nên dùng _____ để múc canh. (*tablespoon*)

- d) Ba thường _____ sau khi ăn cơm xong. (*to pick his teeth*)
- e) Em giúp mẹ dọn chén _____ ra bàn mỗi bữa ăn. (*plate*)
- f) _____ ở vùng này thật rộng lớn. (*cemetery*)

3. Viết lại chữ cho sẵn - Rewrite the words

- cua _____ chua _____ đũa _____
- mua _____ thua _____ vua _____
- búa _____ chúa _____ lúa _____ mùa _____ tũa _____
- bùa _____ chùa _____ đũa _____
- hũa _____ lũa _____ mùa _____
- cũa _____ rửa _____ sữa _____ tũa _____ thửa _____
- đũa _____ đũa _____
- lũa _____ ngựa _____

4. Điền vào chỗ trống - Fill in the blanks

- a) Mẹ hỏi em có thích ăn _____ không? (*crab*)
- b) Món canh _____ cá bông lau thường có _____.
(*sour, tomato*)
- c) _____ sống rất lâu. (*turtle*)
- d) Ông bà nội hay nói tới _____ ở Việt Nam. (*rice field*)

- e) Người ta nói _____ sửa nhiều thì không cần. (dog)
f) Bé Chi đang tập ăn cơm bằng _____. (chopsticks)

5. Điền vào chỗ trống – Fill in the blanks

- a) Trời nhiều mây nên không thấy _____. (the sun)
b) _____ tròn vào ngày Tết Trung Thu. (the moon)
c) Bầu trời đêm nay đầy _____. (star)
d) Trời _____ hôm qua đã làm đổ cây cột đèn. (windy)
e) Trời nhiều mây có nghĩa là sắp _____. (rain)
f) Tiếng _____ lớn làm em bé thức dậy. (thunder)
g) _____ đánh cháy cây cổ thụ đêm qua. (lightning)
h) Buổi sáng mùa đông thường có nhiều _____ .
(fog)

6. Viết chính tả

- Em thấy người ta bán **cuá** sống ở chợ Việt Nam.
- Rachel không muốn có cà **chua** trong hem-bơ-gơ của nó.
- Chị Hoa sẽ mua một con **rùa** nhồi bông cho bé Chi.
- Cô giáo nói có nhiều đồng **lúa** rất đẹp ở Việt Nam.
- Con chó nhà em thấy ai cũng **sủa**.
- Bé Chi biết dùng **đũa** ăn cơm vào lúc 3 tuổi.

CONVERSATIONAL VIETNAMESE
VIỆT NGỮ ĐÀM THOẠI
LEVEL 1 – CẤP 1

Tác giả: Trần Văn Minh

Ấn bản 2017

Địa chỉ liên lạc: tranvminh77@gmail.com